



**DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA ZA JAVNO
NAROČILO:**

**Projektiranje in gradnja po pogodbenih določilih FIDIC (rumena
knjiga) za projekt »Protipoplavni ukrepi OC Batuje«**

Naročnik:	OBČINA AJDOVŠČINA, Cesta 5. maja 6a, Ajdovščina , po pooblastilu izdanem na podlagi tretjega odstavka 66. člena ZJN-3, izvaja postopek oddaje javnega naročila v imenu in za račun naročnika Republike Slovenije, Ministrstva za naravne vire in prostor, Direkcije Republike Slovenije za vode, Mariborska cesta 88, 3000 Celje
Predmet javnega naročila:	Projektiranje in gradnja po pogodbenih določilih FIDIC (rumena knjiga) za projekt »Protipoplavni ukrepi OC Batuje«
Vrsta javnega naročila:	Javno naročilo gradnje
Postopek:	Postopek naročila male vrednosti (47. člen ZJN-3)
Oznaka javnega naročila:	4301-29/2024
Datum:	18. 11. 2024

Projekt sofinancira Evropska unija na podlagi Instrumenta za okrevanje »Next Generation EU« iz sredstev Mehanizma za okrevanje in odpornost, komponenta Zeleni prehod (C1), razvojno področje: Čisto in varno okolje (C1 K3), za ukrep »Zmanjševanje poplavne ogroženosti ter zmanjševanje tveganja za druge podnebno pogojene nesreče« (C1 K3 IF). Skladno z določili Uredbe 2020/852/EU je predlagani ukrep trajnostno naravnan in oblikovan po načelu, da ne prihaja do bistvene škode ter vpliva na okolje.



4. VZOREC POGODBE

Vzorec pogodbe je potrebno šteti le kot izhodišče, saj se bo pogodba pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno.

4.1. VZOREC POGODBE

Republika Slovenija, Ministrstvo za naravne vire in prostor, Direkcija Republike Slovenije za vode, Mariborska cesta 88, 3000 Celje, Slovenija, davčna številka: 83845003, matična številka: 263273000, ki jo zastopa _____

(v nadaljevanju: naročnik)

in

Naziv:	
Naslov:	
Davčna številka:	
Matična številka:	
Zastopnik:	

v skupnem nastopu z:

(v kolikor aplikativno se vpišejo podatki o partnerjih v skupnem nastopu: naziv, naslov, davčna številka, matična številka, zastopnik)

(v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

P O G O D B O št. _____

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- se pogodba sklepa na podlagi izvedenega in oddanega javnega naročila Projektiranje in gradnja po pogodbenih določilih FIDIC (rumena knjiga) za projekt »Protipoplavni ukrepi OC Batuje«, po postopku naročila male vrednosti, skladno s 47. členom ZJN-3, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil pod št. objave _____, z dne _____ in na podlagi odločitve o oddaji javnega naročila št. _____, z dne _____;
- so denarna sredstva za financiranje projekta so zagotovljena v proračunu Republike Slovenije, Direkcija RS za vode, na proračunskih postavkah _____, NRP _____, šifra investicije _____;
- je projekt sofinancira Evropska unija na podlagi Instrumenta za okrevanje »Next Generation EU« iz sredstev Mehanizma za okrevanje in odpornost, komponenta Zeleni prehod (C1), razvojno področje: Čisto in varno okolje (C1 K3), za ukrep »Zmanjševanje poplavne ogroženosti ter zmanjševanje



tveganja za druge podnebno pogojene nesreče» (C1 K3 IF). Skladno z določili Uredbe 2020/852/EU je predlagani ukrep trajnostno naravnan in oblikovan po načelu, da ne prihaja do bistvene škode ter vpliva na okolje.

2. člen

Predmet pogodbe je projektiranje in gradnja po pogodbenih določilih FIDIC (rumena knjiga) za projekt »Protipoplavni ukrepi OC Batuje«.

Predmet naročila je tudi oprava vseh drugih dejanj, ki so potrebna, da naročnik uresniči interes (izgradnja objekta/objektov na podlagi projektne dokumentacije, ki je predmet te pogodbe), zaradi katerega je sklenil to pogodbo, vključno s pojasnilno – sodelovalno dolžnostjo izvajalca, vse do pridobitve uporabnega dovoljenja oziroma primopredaje za objekt/objekte, ki so predmet projektne dokumentacije po tej pogodbi.

S to pogodbo se izvajalec zavezuje, da bo v skladu s svojo ponudbo št. z dne, v pogodbenem roku in za pogodbeno ceno izvedel vsa dela potrebna za izvedbo predmetnega projekta, ter da bo mogoča uporaba zgrajenih objektov.

3. člen

S to pogodbo se potrjuje naslednje:

- besede in izrazi v tej pogodbi imajo enake pomeni, kot so jim dodeljeni v Splošnih in Posebnih pogojih pogodbe - Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec, 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik l. 2001 (FIDIC Rumena knjiga);
- za naslednje dokumente velja, da sestavljajo in se razumejo in razlagajo kot del pogodbe:
 - ta Pogodba,
 - dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila (z vsemi prilogami, spremembami in dopolnitvami)
 - Posebni pogoji pogodbe,
 - Splošni pogoji pogodbe - Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec, 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik l. 2001 (FIDIC Rumena knjiga),
 - Zahteve naročnika,
 - ponudba izbranega izvajalca, št. _____, z dne _____, ki vsebuje tudi Obrazec 1: Ponudba ter Dodatek k ponudbi.

Zgoraj naštetih dokumentov so med seboj usklajeni in se dopolnjujejo. V primeru praznin, razlik in nasprotij med določbami posameznih dokumentov V primeru nasprotja med to Pogodbo, dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila, ter drugo naštetih dokumentacijo in ponudbo, veljajo najprej določbe te Pogodbe, nato določbe dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, nato določbe ponudbe, če ni v tej pogodbi izrecno navedeno drugače, ter ostali dokumenti po vrstnem redu.

4. člen

Rok izvedbe: Izvajalec se obvezuje, da bo začel dela izvajati takoj po uvedbi v delo in jih dokončal v roku do 30. 3. 2026, vključno s pridobitvijo potrebnih uporabnih dovoljenj.

Izvajalec se obvezuje najkasneje v roku 10 dni po podpisu pogodbe naročniku predložiti v pregled in potrditev podroben terminski in finančni plan izvajanja vseh del po pogodbi, ki bo usklajen s končnim rokom za izvedbo in dokončanje del po pogodbi.



V kolikor bi med izvajanjem del nastale nepredvidene oteževalne okoliščine ali bi se med izvedbo izkazale morebitne zamude po predvidenem terminskem planu, bo take okoliščine izvajalec obvladal z izvedbo dodatnih ukrepov:

- s povečanjem števila delavcev, mehanizacije in drugih potrebnih kapacitet oziroma z intenzivnejšim angažiranjem podizvajalcev,
- z večizmenskim delom,
- z izboljšanjem kvalitete pripravljanih in vseh ostalih del ter s posebnim poudarkom na pripravi izvedbe še neizvedenih del po terminskem planu,
- z delom ob nedeljah, nočnim delom in z delom v dela prostih dnevih,
- z nadurnim delom,
- z drugimi organizacijskimi, tehničnimi in tehnološkimi ukrepi.

Izvajalec bo vse takšne zgoraj navedene ukrepe izvedel brez dodatnih stroškov za naročnika.

V primeru, da izvajalec po svoji krivdi zamudi oziroma prekorači pogodbeno dogovorjen rok za izpolnitev svojih obveznosti po pogodbi, ima naročnik pravico izvajalcu za vsak dan zamude zaračunati pogodbeno kazen v višini 0,5% od vrednosti pogodbe skupaj z DDV iz prvega odstavka 6. člena te pogodbe, vendar največ do 10% pogodbene vrednosti z DDV.

Če nastane naročniku zaradi zamude izvedbe pogodbenih obveznosti po krivdi izvajalca dodatna škoda, mu jo je izvajalec dolžan povrniti v celoti. Povračilo tako nastale škode bo naročnik uveljavljal po splošnih pravilih o odškodninski odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.

Pogoj za izdajo Potrdila o prevzemu je pridobljeno uporabno dovoljenje. Izvajalec mora naročniku pred izdajo Potrdila o prevzemu izročiti tudi navodila o obratovanju in vzdrževanju.

Potrdilo o izvedbi se šteje za dokončanje vseh pogodbenih del.

Izvajalec je dolžan sodelovati na komisijem pregledu objekta oz. morebitni odpravi napak, oz. izvesti morebitna druga dela, potrebna za zaključek celotne investicije, ki je predmet te pogodbe.

5. člen

Glede plačil, ki jih mora naročnik plačati izvajalcu, kot je navedeno v nadaljevanju, se izvajalec s tem sporazume z naročnikom, da bo izvršil in dokončal vsa dela povezana s projektiranjem in z gradnjo ter odpravil vse napake na njih v skladu z določbami Pogodbe.

6. člen

Naročnik se s tem obveže, da bo plačal izvajalcu pogodbeno ceno za izvedbo in dokončanje del v rokih in na način, ki ga predpisuje pogodba, in sicer:

Cena brez DDV:	EUR
DDV (22%)	EUR
Cena z DDV:	EUR

Z besedo:xx/100 EUR

Pogodbena vrednost brez DDV za posamezne postavke iz ponudbe izvajalca št. _____, z dne _____, za dogovorjeni obseg del in storitev po tej pogodbi, so fiksne in nespremenljive, za ves čas trajanja pogodbe.



Pogodbeni stranki se dogovorita, da se v primeru spremembe davčnih predpisov v času trajanja Pogodbe, ki bi določali spremembo upoštevane stopnje DDV in ki bi posledično vplivala na dogovorjeno pogodbeno vrednost iz prejšnjega člena, neto skupna pogodbeno vrednost ne spremeni, izvajalcu pa se ne glede na določbo fiksne pogodbene vrednosti ponudbenih postavk prizna razlika v ceni zaradi spremenjenega DDV. Spremenjena davčna stopnja se v pogodbenem razmerju uporablja neposredno, brez vnovične sklenitve dodatka za ta namen, pri čemer ta določba ne velja za primere morebitnih novih davkov, ki jih morata pogodbeni stranki upoštevati.

Izvajalec ni upravičen do podražitve cen tudi v primeru sprememb razmer na tržišču in morebitni podražitvi materialov in surovin za ves čas gradnje.

Izvajalec in naročnik sta soglasna, da izvajalec ni upravičen do podražitev za izvedena dela niti v smislu 655. člena Obligacijskega zakonika.

Noben strošek, ki je nastal v zvezi s predmetom pogodbe, ne sme biti dvojno financiran iz kakršnih koli drugih evropskih in/ali nacionalnih sredstev. To pomeni, da se za iste stroške/izdatke ne sme dvakrat zahtevati povračilo, niti jih vključiti v več projektov in /ali uporabljati že odobreno sofinanciranje EU.

Izbrani izvajalec in vsi njegovi ponudbeni partnerji ter podizvajalci, za stroške, ki so predmet sofinanciranja, ne smejo prejeti sredstev iz drugih javnih virov financiranja. Če naročnik ugotovi, da je sofinancirani projekt prejel sredstva za stroške tudi iz drugih javnih virov financiranja ali pa so mu bila odobrena in o tem ni obvestil naročnika, lahko naročnik odstopi od pogodbe, izbrani izvajalec ter partnerji skupne ponudbe pa so dolžni vrniti neupravičeno prejeta sredstva po tej pogodbi, skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki tečejo od dne nakazila sredstev na transakcijski račun izvajalca do dne vračila sredstev na račun naročnika.

Sredstva Mehanizma za okrevanje in odpornost (MOO) morajo biti porabljena skladno z evropsko in slovensko zakonodajo in drugimi pravili, ki se nanašajo na izvajanje MOO. Za skladnost porabe sredstev MOO je odgovoren naročnik in organ upravljanja kot nosilni organ.

Za neupravičeno porabo sredstev MOO gre, ko:

- izdatki niso nastali v skladu s pravili Unije ali nacionalnimi pravili,
- sredstva MOO niso bila porabljena v skladu z NOO,
- se pri preverjanju ukrepov ugotovijo primeri goljufije, korupcije, nasprotij interesov ter dvojnega financiranja.

Če katerikoli nadzorni organ v času, ko je mogoč nadzor po tej pogodbi, ugotovi, da so bila sredstva MOO neupravičeno porabljena in je za neupravičeno porabo sredstev odgovoren izvajalec, ima naročnik pravico zahtevati vračilo neupravičeno porabljenih sredstev s strani izvajalca skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi, ki tečejo od dne nakazila sredstev na transakcijski račun izvajalca do dne vračila sredstev na račun naročnika.

7. člen

(člen se ustrezno prilagodi, glede na podatke o podizvajalcih iz ponudbe)

Poleg svojega računa oziroma situacije mora izvajalec, v primeru podizvajalcev, ki so naročniku predložili zahtevo za neposredno plačilo, obvezno priložiti račune oziroma situacije svojih podizvajalcev, ki jih je predhodno potrdil.

Izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem, ki so naročniku predložili zahtevo za neposredno plačilo v skladu z določili 94. člena ZJN-3.

Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno v skladu s tem členom, mora naročnik od glavnega izvajalca zahtevati, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo



pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene gradnje ali storitve oziroma dobavljeno blago, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

Z izvajalcem bodo pri izvedbi javnega naročila sodelovali naslednji podizvajalci:

Podizvajalci: (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun)	Obseg in vrsta del:	Predmet, količina, vrednost, kraj in rok izvedbe teh del:

Glavni izvajalec mora med izvajanjem javnega naročila gradnje ali storitve naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij, ki se nanašajo na priglašene podizvajalce in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje takšnih gradenj ali storitev, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz drugega odstavka 94. člena ZJN-3.

8. člen

Izvajalec je dolžan v skladu z 22. členom Uredbe (EU) 2021/241 ter 21. in 28. členom Uredbe o izvajanju Uredbe (EU) o Mehanizmu za okrevanje in odpornost (Uradni list RS, št. 167/21) zagotavljati revizijsko sled in hraniti vso originalno dokumentacijo v zvezi s predmetom javnega naročila, kot dokazila za potrebe nadzora in spremljanja, ter bo zagotavljal dostop do dokumentacije, in sicer najmanj 5 (pet) let po zadnjem plačilu, prejetem od Evropske komisije v zvezi z izvajanjem NOO, ko lahko nadzorni organi (to je naročnik, ministrstvo, koordinacijski organ in drugi nadzorni organi, vključeni v izvajanje, upravljanje, nadzor ali revizijo projekta in posledično te pogodbe; v nadaljnjem besedilu: nadzorni organi) še preverjajo upravičenost porabe sredstev po javnem naročilu. O natančnem datumu za hrambo dokumentacije bo ponudnik obveščen s strani naročnika.

Izvajalec se zavezuje, da bo za potrebe nadzora nad porabo sredstev nadzornim organom ves čas, ko je mogoč nadzor nad porabo sredstev, omogočili spremljanje, preverjanje in nadzor nad izvajanjem predmeta naročila, pri tem bo predložil oz. omogočil vpogled v vse dokumente, ki bodo nastali v zvezi z izvedbo predmeta javnega naročila.

Naročnik izvaja nadzor z administrativnim preverjanjem in preverjanjem na kraju samem, pri čemer bo o slednjem ponudnika minimalno 8 dni pred preverjanjem obvestil.

V primeru, da kateri koli nadzorni organ odkrije, da posamezna dokazila, ki naj bi izkazovala podlago za izplačilo, manjkajo ali so neustrezna (kar pomeni prekinitev revizijske sledi), lahko naročnik do ponovne vzpostavitve revizijske sledi ustavi plačilo.

Izvajalec se zaveže, da bo upošteval navodila informiranja in komuniciranja, skladno s 34. členom Uredbe (EU) 2021/241, veljavnimi navodili in zahtevami naročnika, organa upravljanja in koordinacijskega organa, na način, da bo tako na dokumentaciji, ki bo priloga e-računa ter na ostalih dokumentih, ki bodo nastali v zvezi z izvedbo predmeta javnega naročila, navajal emblem Unije in ustrezno izjavo o financiranju z napisom „Financira Evropska unija - NextGenerationEU“ – dostopno na <https://www.gov.si/zbirke/projekti-in-programi/nacrt-za-okrevanje-in-odpornost/dokumenti/>.



9. člen

Naročnik se zavezuje, da bo v postopku izvrševanja te pogodbe sodeloval z izvajalcem in mu nudil z njegove strani razpoložljive informacije, potrebne za pravočasno in pravilno izpolnjevanje izvajalčevih obveznosti po pogodbi.

Pogodbeni stranki se naknadno dogovorita, katere parcele bo izvajalec uporabljal za manipulacijo in za postavitev pomožnih objektov.

Če bo izvajalec izven medsebojno dogovorjenih parcel uporabljal za potrebe izvajanja naročila katerokoli drugo zemljišče ali če bo na drugem zemljišču povzročil škodo, grede s tem v zvezi vsi stroški na njegov račun.

Izvajalec se obvezuje:

- izvršiti pogodbeni dela strokovno pravilno, solidno in kvalitetno, ter gospodarno in v korist naročnika, vse v skladu z veljavnimi tehničnimi predpisi, standardi in normativi,
- izvesti dela iz te pogodbe z materialom, ki mora ustrezati standardom, predpisom in ostalim veljavnim tehničnim normam,
- omogočiti naročniku vpogled v izvajanje pogodbenih del in upoštevati njegova navodila pri posameznih vprašanjih,
- pisno obveščati naročnika o vsem, kar bi lahko vplivalo na izvršitev pogodbenih del in na izpolnitev izvajalčevih obveznosti po tej pogodbi,
- naročniku povrniti vso škodo, ki mu je nastala zaradi razlogov na strani izvajalca,
- izvajati dela le s priglasienimi podizvajalci, ki jih je naročnik predhodno odobril,
- na svoje stroške objekt za seboj pospraviti, počistiti in odpeljati ves nepotreben material, ter objekt in okolico objekta (zajetega pri izvajanju pogodbenih del) urediti v prvotno stanje,
- vso dokumentacijo vključno z računovodskimi in knjigovodskimi evidencami v zvezi z investicijo, ki je predmet te pogodbe, hraniti in voditi ločeno najmanj 10 let po zaključku del. Izvajalec mora voditi vso predpisano dokumentacijo ter zagotavljati ustrezno revizijsko sled, upoštevati zahteve v zvezi s hrambo dokumentacije in to pogodbo;
- izvajati zahteve v skladu z določili veljavne Uredbe o zelenem javnem, za posledice njihove morebitne opustitve pa prevzeti polno odgovornost,
- pridobiti na svoje stroške vsa originalne izjave o lastnostih ter potrdila, ateste, certifikate,
- obveščati naročnika o vsem, kar bi lahko vplivalo na izvršitev pogodbenih del,
- poskrbeti za varnost in zaščito delavcev, mimoidočih, prometa in sosednjih objektov ter nositi odgovornost in stroške za morebitne njihove poškodbe,
- na svoje stroške izdelati načrt organizacije delovišča.

Izvajalec mora najkasneje pri primopredaji objekta naročniku posredovati tehnično dokumentacijo proizvajalca, iz katere izhaja, da uporabljeni gradbeni materiali izpolnjujejo naročnikove zahteve glede deleža uporabljenih umetnih in recikliranih materialov.

Izvajalec je dolžan ves čas izvajanja pogodbe zagotavljati vse zaveze iz vsakokratne veljavne Kolektivne pogodbe gradbenih dejavnosti z enakimi pravicami za zaposlene, kot jih imajo zaposleni pri zavezancih Kolektivne pogodbe gradbenih dejavnosti.

10. člen

Izvajalec je dolžan v roku desetih (10) delovnih dni po podpisu pogodbe dostaviti naročniku finančno zavarovanje za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti, v višini 10% od pogodbene cene (z DDV), veljavno še najmanj 90 dni po izdaji Potrdila o izvedbi. Finančno zavarovanje za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti mora pokrivati vsa dela, ki so predmet te pogodbe, vključno z deli, ki jih opravljajo podizvajalci.

Vsebina finančnega zavarovanja mora biti po vsebini skladna z vzorcem, kot ga je izvajalec potrdil v



ponudbi za izvedbo predmetnega javnega naročila, in sicer mora izvajalec predložiti bančno garancijo ali enakovredno zavarovanje zavarovalnice (kavcijsko zavarovanje) izdano v korist investitorja.

Garancijska doba, ki začne teči od izdaje Potrdila o izvedbi:

- 10 let za konstrukcijo,
- 5 let za vsa ostala izvedena pogodbeno dela ter vgrajeno opremo.

V času garancije je izvajalec dolžan popraviti na svoje stroške vse pomanjkljivosti, ki so nastale na objektu zaradi slabe izvedbe ali uporabe nekvalitetnega materiala.

Z odpravo pomanjkljivosti prične izvajalec takoj, oziroma najkasneje v treh dneh od dneva, ko naročnik obvesti izvajalca o pomanjkljivosti. V nasprotnem primeru ima naročnik pravico odpraviti te pomanjkljivosti sam ali pa odda taka dela tretji osebi na stroške izvajalca po načelu dobrega gospodarja, ob uporabi finančnega zavarovanja za odpravo napak.

Finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku, in sicer bančno garancijo ali enakovredno zavarovanje zavarovalnice (kavcijsko zavarovanje) v višini 5% končne pogodbene vrednosti del (z DDV) bo izvajalec dostavil investitorju najkasneje v štirinajstih (14) dneh od dneva izdaje Potrdila o izvedbi in ga nato po potrjeni končni situaciji po potrebi uskladi in dopolni. Vse dotlej, dokler tako finančno zavarovanje ne bo izdano bo investitor zadržal veljavno finančno zavarovanje za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti.

11. člen

Pogodbene stranke bodo pred iztekom garancijske dobe opravili pregled in ugotovili stanje izvedenih del.

Izvajalec se obvezuje v primeru investitorjevega poziva o ugotovitvi pomanjkljivosti v času garancijske dobe nemudoma oz. najkasneje v roku 3 delovnih dni odzvati in opraviti ogled na terenu. Izvajalec je dolžan na podlagi ogleda v roku 5 delovnih dni od poziva podati pisno mnenje o ugotovljeni napaki. Izvajalec bo k odpravi napak v garancijski dobi pristopil najkasneje v roku 8 delovnih dni od poziva investitorja in jih odpravil v najkrajšem možnem času, najkasneje pa v roku 15 delovnih dni od poziva investitorja, razen če bi izvajalec in investitor sporazumno določila drug, daljši rok ali če bi investitor Izvajalcu določil drug, primeren rok. Investitor ima pravico, da v primeru, ko izvajalec v zgoraj navedenem roku ne bi pristopil k odpravi napak ali v zgoraj navedenem roku ne bi odpravil napak, za odpravo takšnih napak nemudoma angažirati drugega izvajalca ter za poplačilo stroškov odprave napak in vseh drugih s tem povezanih stroškov unovčiti garancijo za odpravo napak v garancijskem roku.

12. člen

Pooblaščen osebe pogodbenih strank po tej pogodbi:

Za naročnika:

Pooblaščen oseba:

Pooblaščen oseba naročnika je pooblaščen, da zastopa naročnika v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na storitve, dogovorjene s to pogodbo, zlasti pa da kontrolira delo izvajalca in potrjuje, da izstavljeni delni račun ustreza opravljenemu obsegu del, skrbi za pravilnost in skladnost izplačanih računov s ponudbo, pregleduje ustreznost izvedenih aktivnosti, določenih s pogodbo oz. odloča o morebitnih potrebnih popravkih vsebine dokumentov, izdelanih na podlagi razpisne dokumentacije.

Za izvajalca:

Pooblaščen predstavnik:

Pooblaščen oseba izvajalca je pooblaščen, da zastopa izvajalca v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na dela po tej pogodbi, zlasti tista, ki se nanašajo na obseg izvršenih del.



Vodja gradnje:

13. člen

Pogodba je nična, v kolikor kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla, sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali drugo ravnanje ali opustitev s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, posredniku naročnika, izvajalcu ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

14. člen

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

1. če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
2. če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
 - plačilom za delo,
 - delovnim časom,
 - počitki,
 - opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali
 - v zvezi z zaposlovanjem na črno;

in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V primeru seznaitve naročnika s kršitvijo, bo naročnik o tem obvestil izvajalca v desetih dneh.

Izvajalec lahko v roku, ki ga bo določil naročnik, ki pa ne sme biti daljši kot 15 dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če obstaja kršitev pri podizvajalcu, lahko izvajalec v istem roku predloži dokaze, da je podizvajalec sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če izvajalec ne bo predložil dokazov za podizvajalca ali če jih bo, pa bo naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, lahko izvajalec zamenja podizvajalca v roku, ki ga bo določil naročnik in ne sme biti daljši od 15 dni v skladu s 94. členom ZJN-3, ali sam prevzame del, ki ga je oddal v podizvajanje temu podizvajalcu, če ta zamenjava ali prevzem ne pomeni bistvene spremembe pogodbe. Če izvajalec ne bo predložil dokazov zase ali za podizvajalca ali če jih bo, pa bo naročnik ocenil, da ti ukrepi ne zadoščajo, ali če izvajalec ne bo prevzel del sam ali predlagal novega podizvajalca ali če bo naročnik v skladu s 94. členom ZJN-3 pravočasno predlaganega novega podizvajalca zavrnil, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznaitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev. Ne glede na prejšnji stavek se pogodba za izvedbo javnega naročila gradnje ne razveže, če bi razveza pogodbe naročniku povzročila nesorazmerne stroške ali bistvene težave pri nemoteni izvedbi gradnje ali nesorazmerno časovno zamudo in pod pogojem, da naročnik izvajalca najkasneje v 20 dneh od seznaitve s kršitvijo obvesti, da se pogodba ne razveže.

V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba za tega izvajalca razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku 60 dni od seznaitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana šestdeseti dan od seznaitve s kršitvijo.



15. člen

Zaradi vsega navedenega pogodbeni stranki sklepata to pogodbo. Ta pogodba je sklenjena z dnem, ko jo podpiše zadnja pogodbeni stranka, in je sklenjena pod odložnim pogojem, da začne veljati z dnem predložitve:

- finančnega zavarovanja za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti v znesku 10% pogodbene vrednosti (z DDV),
- Zavarovalne police za zavarovanje izvajalčeve odgovornosti in
- Sklenjene pogodbe z vsemi podizvajalci, ki nastopajo v ponudbi.

Vse navedene dokumente mora izvajalec predložiti naročniku najkasneje v desetih (10) delovnih dneh od sklenitve pogodbe.

Pogodba velja dokler je mogoč nadzor nad porabo sredstev s strani nadzornih organov.

16. člen

Na podlagi Uredbe (EU) 2021/241, Uredbe o izvajanju Uredbe (EU) o Mehanizmu za okrevanje in odpornost ter na tej podlagi sprejetih dokumentov za izvajanje NOO koordinacijskega organa, naročnik pridobiva, evidentira, obdeluje in hrani osebne podatke, ki jih s strani izvajalca pridobi v zvezi z izpolnjevanjem pravic in obveznosti po tej pogodbi.

Zbiranje in obdelavo osebnih podatkov naročnik izvaja izključno za namen pridobitve in koriščenja sredstev za izvajanje NOO, dodelitve sredstev NOO, izvedbe administrativnega preverjanja in drugih kontrol pri izvajanju NOO, revizije, nadzora in za zagotovitev primerljivih informacij o porabi sredstev v zvezi z ukrepi za izvajanje reform in naložbenih projektov v okviru MOO, v okviru zaščite finančnih interesov Evropske Unije. Naročnik in organ upravljanja obdelujeta pridobljene podatke za čas, ko je možen nadzor nad porabo sredstev s strani nadzornih organov.

Izvajalec je naročniku pred sklenitvijo pogodbe z izpolnitvijo prijave posredoval podatke, skladno z 22. členom Uredbe (EU) 2021/241, in sicer:

- ime oz. naziv morebitnega podizvajalca,
- imena, priimke in datume rojstev dejanskih lastnikov izvajalca, kot so opredeljeni v točki 6 člena 3 Direktive (EU) 2015/849 Evropskega parlamenta in Sveta (26) in Zakonu o preprečevanju pranja denarja in financiranja terorizma (Uradni list RS, št. 48/22).

Izvajalec se zavezuje, da bo ob spremembi podatkov iz prejšnjega odstavka najkasneje v roku 8 (osmih) dni od nastale spremembe ali na poziv naročnika in v roku, postavljenem v pozivu, naročniku posredoval točne, popolne in posodobljene podatke o dejanskih lastnikih z izpolnitvijo nove Izjave.

Izvajalec bo najkasneje v roku 8 (osmih) dni po prejemu pozivu naročnika posredoval tudi druge podatke, ki bi jih na podlagi spremenjenega / na novo sprejetega slovenskega predpisa ali drugega zavezujočega dokumenta ali predpisov in drugih zavezujočih dokumentov sprejetih na ravni Evropske unije, ki so podlaga izvajanju MOO, naročnik dodatno zahteval.

Naročnik pridobljene osebne podatke preveri pri Agenciji Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve v Registru dejanskih lastnikov. Če iz registra izhajajo drugačni podatki, kot jih je posredoval izvajalec, naročnik pozove izvajalca k odpravi nepravilnosti. Če podatka ni mogoče preveriti v Registru dejanskih lastnikov, izvajalec s podpisom te pogodbe jamči, da je oz. bo posredoval vsakokrat veljavne, točne osebne podatke in za morebitno napačno posredovane podatke nosi vso odgovornost.

Če izvajalec ne ravna v skladu z obveznostmi po tem členu, se šteje, da je kršil določila te pogodbe in lahko naročnik zadrži izplačilo sredstev do predložitve ustrezne izjave, o čemer bo pisno obvestil izvajalca.



17. člen

Vsaka sprememba te pogodbe je veljavna le, če jo pogodbeni stranki dogovorita pisno, v obliki aneksa k tej pogodbi.

18. člen

Pogodba je sestavljena in podpisana v štirih (4) enakih izvodih, od katerih izvajalec prejme en (1) izvod, naročnik pa tri (3) izvode.

ali

Pogodba je podpisana elektronsko

Datum:

Izvajalec:

Datum:

Naročnik:

Ministrstvo za naravne vire in prostor
Direkcija Republike Slovenije za vode



4.2. SPLOŠNI POGOJI POGODBE

Dela v okviru javnega naročila morajo biti izvedena v skladu s **Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec (FIDIC Rumena knjiga)**, 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik l.2001, ki jo je izdalo:

FIDIC / Fédération Internationale des Ingénieurs - Conseils

H P.O. Box 86, CH - 1000 Lausanne 12

S +41 21 654 44 11, fax: +41 21 653 54 32

E-mail: fidic@pobox.com

WWW <http://www.fidic.org>

V Sloveniji jo izdaja:

Gospodarska zbornica Slovenije

Združenje inženirsko svetovalnih podjetij - ZISP

H Dimičeva 13, 1504 Ljubljana

Ti splošni pogoji pogodbe so predmet sprememb in dodatkov, ki so opisani v Podpoglavju 4.3 - Posebni pogoji pogodbe.

Šteje se, da je izvajalec seznanjen s to verzijo Splošnih pogojev pogodbe Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec (FIDIC Rumena knjiga), 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik l.2001, in bo moral, na zahtevo naročnika, predložiti njihov izvod, podpisan in parafiran s strani osebe, pooblaščen za podpis pogodbe.



4.3. POSEBNI POGOJI POGODBE

Posebni pogodbeni pogoji dopolnjujejo in dodajajo posebne pogojbene klavzule splošnim pogodbenim pogojem, ki so predstavljeni v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, Poglavju 4, Podpoglavju 4.2 - Splošni pogoji pogodbe. Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec, 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik I. 2001 (FIDIC Rumena knjiga).

Splošni pogodbeni pogoji in posebni pogodbeni pogoji določajo pravice in dolžnosti obeh pogodbenih strank (to sta naročnik in izvajalec). V primeru neskladnosti med splošnimi in posebnimi pogodbenimi pogoji, veljajo določila posebnih pogodbenih pogojev.

Določila iz členov, ki niso spremenjeni z določili posebnih pogodbenih pogojev, veljajo v obliki v kakršni so podana v splošnih pogodbenih pogojih.



1 Splošne določbe

1.1 Definicije

1.1.1 Pogodba

Izbriše se besedilo podčlena 1.1.1.1 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

»Pogodba« pomeni Pogodbo, dokumente navedene v 3. členu Pogodbe ter vse ostale dokumente, ki so del pogodbe upoštevajo Posebne pogoje pogodbe in Splošne pogoje pogodbe Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec, 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik I.2001 (FIDIC Rumena knjiga).

Izbriše se besedilo podčlena 1.1.1.3 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

»Pismo o sprejemu Ponudbe« je dokument, s katerim naročnik obvesti izvajalca, da je bil izbran za izvajalca ter da bo z njim sklenil Pogodbo - Odločitev o oddaji javnega naročila, skladno z ZJN-3. Pogodbeni sporazum se sklene po pravomočnosti odločitve o oddaji javnega naročila.

Izbriše se besedilo podčlena 1.1.1.4 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

»Ponudbeno pismo« pomeni Ponudbo z morebitnimi dopolnitvami, ki jo ponudnik odda, skladno z zahtevami dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Izbriše se besedilo podčlena 1.1.1.5 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

»Zahteve naročnika« pomeni dokument z naslovom Zahteve naročnika (Poglavje 5 dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila) in vse druge dele dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila, ki določajo namen, obseg in/ali tehnične kriterije za dela in so vključeni v pogodbi ter vse dodatke in spremembe k tem določbam v skladu s pogodbo in obratno.

1.1.2 Stranke in osebe

Izbriše se podčlen 1.1.2.3 in se nadomesti z besedilom:

»Izvajalec« pomeni osebo(e) imenovano(e) izvajalec v Pogodbi. Izvajalec mora izpolniti naloge projektanta in izvajalca skladno z Gradbenim zakonom.

Podčlenu 1.1.2 se doda sledeče:

1.1.2.11: »Skupina ponudnikov« pomeni skupino gospodarskih družb, ki so sporazumno združene v skladu z zakonodajo in so ustanovile skupino, da bi prevzele dela po pogodbi.

Podčlenu 1.1.2 se doda sledeče:

1.1.2.12: »Vodja gradnje« je vodja del, ki glede na vrsto del prevladuje, in vodilnemu izvajalcu pri gradnji odgovarja za usklajevanje del na gradbišču, za skladnost izvajanja del s projektno dokumentacijo, za varnost in zdravje pri delu na gradbišču in vodi gradbišče.



1.1.3 Datumi, preskusi, roki in dokončanje

Izbriše se podčlen 1.1.3.1 in se nadomesti z besedilom:

»Osnovni datum« pomeni datum naveden v Dodatku k ponudbi.

Izbriše se besedilo podčlena 1.1.3.3 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

»Rok za dokončanje« pomeni čas za dokončanje del ali odseka (kot je primer) v skladu s podčlenom 8.2 [*Rok za dokončanje*], kot je navedeno v Dodatku k Ponudbi [z vsakršnim podaljšanjem v okviru podčlena 8.4 [*Podaljšanje roka za dokončanje*]; ta rok se računa od Datuma začetka dalje.

1.1.6 Druge definicije

Podčlenu 1.1.6 se doda sledeče:

1.1.6.10: »Gradbeni dnevnik« je dnevnik, ki se vodi v skladu s Pravilnikom o gradbiščih (Uradni list RS, št. 55/08, 54/09 - popr. in 61/17 - GZ) in se nahaja na gradbišču ter je namenjen vodenju pomembnejših podatkov o izvajanju gradnje kot na primer: vremenske razmere, prisotnost zaposlenih, prisotnost delovnih strojev, opis napredovanja del, pregledi, pomembna obvestila in podobno.

Podčlenu 1.1.6 se doda sledeče:

1.1.6.11: »Knjiga obračunskih izmer« predstavlja evidenco o dejansko izvedenih gradbenih delih. Vodi se na gradbišču skladno s stanjem dejansko izvršenih del. Obliko in način vodenja predpisuje Pravilnik o gradbiščih (Uradni list RS, št. 55/08, 54/09 - popr. in 61/17 - GZ).

Podčlenu 1.1.6 se doda sledeče:

1.1.6.12: »Informacijski sistem naročnika« je sistem, ki se bo uporabljal za spremljanje poteka izvedbe projekta. Zaradi kompleksnosti obvladovanja investicijskega projekta se zahteva, da izvajalec uporablja informacijski sistem za spremljanje investicij, ki ga uporablja naročnik.

Izvajalec bo sistem moral uporabljati skladno s protokolom uporabe informacijskega sistema, ki mu ga bo predložil naročnik.

1.3 Sporočanje

Na koncu se doda sledeče besedilo:

- (c) vsa sporočila, odobritve, certifikati, privolitve, določbe in zahteve, ki so vpisane v gradbeni dnevnik, morajo biti izvršene v najkrajšem možnem času.



1.5 Prioriteta dokumentov

Izbriše se besedilo alinej od (a) do (h) in se ga nadomesti z besedilom:

- (a) Pogodba,
- (b) dokumentacija v zvezi z oddajo javnega naročila (z vsemi prilogami, spremembami in dopolnitvami)
- (c) Posebni pogoji pogodbe,
- (d) Splošni pogoji pogodbe - Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec, 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik l.2001 (FIDIC Rumena knjiga),
- (e) Zahteve naročnika,
- (f) ponudba izbranega izvajalca, št. _____, z dne _____ ki vsebuje Obrazec 1: Ponudba ter Dodatek k ponudbi.

1.6 Pogodbeni sporazum

Izbriše se besedilo podčlena 1.6 in se ga nadomesti s sledečim besedilom:

Pogodba mora biti izdelana na obrazcu, ki je predviden v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

Naročnik v zvezi s podpisom pogodbe krije stroške taks oziroma pristojbin (če obstajajo), ki so predpisane z zakonom.

1.7 Odstop pogodbe

Izbriše se besedilo podčlena 1.7.

1.8 Priskrba dokumentov in skrb zanje

Izbriše se drugi stavek prvega odstavka podčlena 1.8 in se ga nadomesti z besedilom:

Če v Pogodbi ni drugače določeno, mora izvajalec dostaviti inženirju tri kopije vsakega dokumenta izvajalca.

1.10 Uporaba dokumentov izvajalca s strani naročnika

Izbrišeta se drugi in tretji odstavek podčlena 1.10 in se nadomestita z besedilom:

Razume se, da (s podpisom pogodbe) izvajalec da naročniku neodpovedljivo, prenosno, neekskluzivno pravico, brez odškodninskih zahtev do kopiranja, uporabe in razpolaganja z dokumenti izvajalca in njegovih podizvajalcev, vključno s pravico do spreminjanja le-teh in uporabe tako spremenjenih dokumentov. Ta pravica:

- (a) velja skozi celotno dejansko ali pričakovano (karkoli od tega je daljše) življenjsko dobo določenih delov del,
- (b) omogoča vsaki osebi, ki ima pristojnost za ustrezni del del, da kopira, uporablja in razpolaga z dokumenti izvajalca za namene dokončanja, upravljanja, vzdrževanja, spreminjanja, prilagajanja, popravljanja in rušenja teh del,
- (c) dovoljuje, da se dokumenti izvajalca, ki so v obliki računalniških programov, in druge programske opreme, uporabljajo na vseh računalnikih na gradbišču in drugih krajih, kot je



- predvideno v Pogodbi, vključno v primeru zamenjave računalnikov, ki jih dobavi izvajalec,
- (d) dovoljuje naročniku, da dokumente uporabi za namene v povezavi z vplivom projekta na okolje in prostor,
 - (e) dovoljuje naročniku in pooblaščenim osebam, ki delujejo v njegovem imenu, da dokumente uporabi za namene v povezavi s predstavitvijo projekta, poročanja o projektu, seznanjanja javnosti o projektu in druge podobne primere.

Dokumentov izvajalca in drugih projektnih dokumentov, ki jih je izdelal izvajalec ali so bili izdelani v njegovem imenu, naročnik (ali oseba v imenu naročnika) ne sme posredovati neki tretji osebi za namene, ki niso dovoljeni v okviru tega podčlena, razen če se izvajalec in naročnik pisno ne dogovorita drugače.

1.12 Zaupni podatki

Na koncu podčlena 1.12 se doda besedilo:

Izvajalec mora smatrati podatke iz pogodbe kot zaupne, razen v primeru, ko mora izpolnjevati obveznosti v zvezi s predmetno pogodbo, ali kadar je tako predpisano z veljavnim zakonom. Izvajalec teh podatkov ne sme objaviti ali dovoliti, da bi bili objavljeni ali odkriti, niti v celoti niti delno, v nobenem tržnem ali tehničnem dokumentu ali kje drugje, brez predhodnega pisnega soglasja naročnika.

Za potrebe izvajanja del po tej pogodbi se bo izvajalec seznanil z nekaterimi osebnimi podatki fizičnih oseb in nato ob izvajanju del po pogodbi tudi izvajal nekatere dejavnosti obdelave teh osebnih podatkov. Pri izvajanju katerega koli opravila, ki vključuje osebne podatke, bo izbrani ponudnik dolžan upoštevati vsa pravila in načela varovanja osebnih podatkov, ki jih za obdelovalca določata veljavni Zakon o varstvu osebnih podatkov in Splošna uredba EU o varstvu osebnih podatkov. Osebne podatke bo izbrani ponudnik lahko obdeloval le za namen izvedbe del po tej pogodbi in jih brez soglasja investitorja in naročnika ne sme uporabljati za lastne namene, razkriti tretjim osebam ali jih javno objavljati.

Izvajalec je dolžan varovati vse podatke, informacije, znanja in rešitve ter vse osebne podatke v skladu z veljavnim Zakonom o varstvu osebnih podatkov, do katerih bo imel dostop oziroma jih bo pridobil od investitorja in naročnika tekom izvajanja pogodbenih obveznosti in jih brez soglasja naročnika ali investitorja ne sme uporabljati za lastne namene, razkriti tretjim osebam ali jih javno objavljati.

Obveznost varovanja se nanaša tako na čas izvrševanja pogodbe, kot tudi na čas po tem razen, če se stranki ne dogovorita drugače.

Izvajalec odgovarja za vso škodo, ki bi jo lahko oziroma jo je investitor ali naročnik utrpel zaradi razkritja.

1.13 Skladnost z zakoni

Izbriše se besedilo alineje (a) v podčlenu 1.13 in se nadomesti z besedilom:

(a) je moral (ali mora) naročnik pridobiti gradbeno dovoljenje. Če naročnik tega ni storil, mora izvajalca zavarovati in obvarovati pred vsakršnimi posledicami, ki bi nastale zaradi tega.



2 Naročnik

2.2 Dovoljenja, licence ali soglasja

Izbriše se podčlen 2.2 in se nadomesti z besedilom:

Veljavno gradbeno dovoljenje, ki je potrebno za začetek določenih del gradnje v Republiki Sloveniji, mora biti zagotovljeno s strani naročnika ali njegovega inženirja. Vsa druga dovoljenja, dokazila, dokumentacija, itd., ki so potrebna v Republiki Sloveniji za začetek gradnje, morajo biti pridobljena s strani izvajalca, na njegov račun.

Dovoljenja ustreznih institucij, ki so potrebna v Republiki Sloveniji za dokončanje določenih del gradnje, morajo biti pridobljena s strani izvajalca, na njegov račun. Takšna dovoljenja vključujejo: prometna dovoljenja, cestna dovoljenja, dovoljenja za pričetek del, dovoljenje za »walkie talkie«, itd.

Dovoljenja ustreznih institucij, ki so potrebna v Republiki Sloveniji za redno obratovanje, morajo biti pridobljena s strani izvajalca, na njegov račun. Takšna dovoljenja vključujejo: uporabno dovoljenje ter vsa druga dovoljenja, dokazila, dokumentacija, navodila itd., ki so potrebna za pridobitev uporabnega dovoljenja.

Inženir lahko izvajalcu na njegovo zahtevo nudi nasvete in sugestije pri pridobivanju upravnih dovoljenj.

3 Inženir

3.1 Obveznosti in pooblastila inženirja

Na koncu prvega odstavka podčlena 3.1 se vstavi:

Naročnik mora izvajalcu pisno sporočiti ime in naslov nadzornega inženirja.

Na koncu se doda besedilo:

Inženir mora od naročnika dobiti posebno pisno dovoljenje, preden ukrene kaj od spodaj naštetega:

- (a) dovoli oddajo kateregakoli dela Del po podčlenih 4.12 in 13.1 ali prevzem del po podčlenih 10.1 in 10.2
- (b) odobri (potrdi) kakršne koli dodatne stroške, določene v podčlenih 4.12, 13 in 20.1;
- (c) določi podaljšanje roka po podčlenu 8.4;
- (d) naroči ustavitev dela po podčlenu 8.8;
- (e) odobri spremembe po členu 13;
- (f) določi cene po členu 14.

Ni mu pa potrebno pridobiti posebno dovoljenje naročnika v primeru:

- (a) da ugotovi, da preti neposredna nevarnost, ali
- (b) je sprememba v skladu z določili Dodatka k ponudbi.



3.4 Zamenjava inženirja

Izbriše se besedilo podčlena 3.4 in se ga nadomesti z besedilom:

Če naročnik namerava zamenjati inženirja, mora o tem obvestiti izvajalca.

3.6 Redni operativni sestanki

Členu 3 se doda sledeče:

3.6: Inženir sklicuje redne operativne sestanke zaradi ugotavljanja izvajanja pogodbe in navodil inženirja. Na sestankih se vodi zapisnik, ki se ga potrdi na naslednji seji. Na sestankih sprejeti sklepi so obvezujoči.

4 Izvajalec

4.1 Splošne obveznosti izvajalca

Na koncu podčlena 4.1 se doda odstavek:

Izvajalec mora tekom gradnje upoštevati napotke naročnika pri izvajanju del v smislu zahtev za obratovanje obstoječih objektov.

Izvajalec je dolžan opravljati vse naloge skladno z Gradbenim zakonom.

Izvajalec je dolžan izdelati vso potrebno dokumentacijo za zagotovitev funkcionalnosti objekta.

Izvajalec bo v času veljavnosti pogodbe vodil gradbeni dnevnik.

Izvajalec podpiše izjave o dokončanju gradnje in dokazilo o zanesljivosti.

4.2 Garancija za dobro izvedbo

Izbriše se drugi odstavek podčlena 4.2 in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec mora v desetih (10) delovnih dneh od podpisa pogodbe dostaviti naročniku originalno Garancijo za dobro izvedbo (finančno zavarovanje za dobro in pravočasno izvedbo pogodbenih obveznosti), in sicer v obliki bančne garancije oziroma enakovrednega finančnega zavarovanja pri zavarovalnici, ki mora biti izdelana na obrazcu, predvidenem v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila in mora biti skladna z določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila. Če se rok za izvedbo naročila podaljša, je potrebno temu ustrezno podaljšati veljavnost Garancije za dobro izvedbo.

V kolikor se pogodbeni cena poveča je potrebno temu ustrezno povečati višino Garancije za dobro izvedbo.

Izbriše se tretji odstavek podčlena 4.2 in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec mora zagotoviti, da je Garancija za dobro izvedbo veljavna in izterljiva še devetdeset (90) dni po izdaji Potrdila o izvedbi. Če pogoji Garancije za dobro izvedbo določajo datum, ko zavarovanje



preteče, in do datuma osemindvajset (28) dni pred iztekom roka izvajalec še ni upravičen do prejema Potrdila o izvedbi, mora podaljšati veljavnost Garancije za dobro izvedbo skladno s prvim stavkom tega odstavka.

Izbriše se četrty odstavek podčlena 4.2 in se ga nadomesti z besedilom:

Garancijo za dobro izvedbo lahko naročnik unovči, če:

- (a) se bo izkazalo, da izvajalec del v celoti ali delno ne opravlja v skladu s pogodbo, zahtevami dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila ali ponudbeno dokumentacijo;
- (b) izvajalec naročniku ne preda povečanja ali podaljšanja zavarovanja v skladu s pogodbo;
- (c) bo naročnik pogodbo razdril zaradi kršitev na strani izvajalca;
- (č) bo naročnik razdril pogodbo zaradi zamude na strani izvajalca;
- (d) bi izvajalec javno naročilo izvajal s podizvajalci, ki niso priglašeni ali s podizvajalci, katerih nominacijo je naročnik zavrnil;
- (e) v kolikor izvajalec ali njegov kader ne izpolnjuje pogojev za opravljanje dejavnosti skladno z veljavno zakonodajo;
- (f) izvajalec ne plača dolžnega zneska, kot je dogovorjeno z izvajalcem ali določeno v podčleni 2.5 [Zahtevki naročnika] oziroma v členu 20 [Zahtevki, spori in arbitraži] v roku 42 dni po tem sporazumu ali odločitvi;
- (g) okoliščin, ki dajo naročniku pravico do odstopa od Pogodbe v skladu s podčlenom 15.2 [Odstop od Pogodbe s strani naročnika], ne glede na to ali je bilo obvestilo o odstopu od Pogodbe izdano ali ne;
- (h) v primeru stečaja, likvidacijskega postopka ali drugega postopka nad izvajalcem, katerega posledica ali namen je prenehanje poslovanja ali katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom, skladno s predpisi države, v kateri ima izvajalec sedež.
- (i) se bo izkazalo, da izvajalec del v celoti ali delno ne odpravlja ugotovljenih napak in/ali pomanjkljivosti oziroma ne servisira opreme in dobavlja brezplačnih nadomestnih delov, skladno določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila;
- (j) izvajalec ne odpravi napake in/ali pomanjkljivosti v roku 42 dni po prejemu obvestila naročnika, ki zahteva odpravo napake in/ali pomanjkljivosti.

Naročnik lahko v primeru iz (b), (c), (č), (d) in (e) alineje prejšnjega odstavka unovči polni znesek garancije, saj se šteje, da je za te kršitve dogovorjena pogodbena kazen v višini polnega zneska Garancije za dobro izvedbo.

Izbriše se peti odstavek podčlena 4.2.

Izbriše se šesti odstavek podčlena 4.2 in se ga nadomesti z besedilom:

Naročnik mora izvajalcu vrniti Garancijo za dobro izvedbo v roku devetdeset (90) dni po prejemu kopije Potrdila o izvedbi.

4.3 Predstavnik izvajalca

Na koncu se doda besedilo:

Izvajalčev predstavnik mora govoriti slovensko. Če izvajalčev predstavnik ne govori slovensko, mora izvajalec angažirati sposobnega prevajalca v slovenski jezik.

4.4 Podizvajalci

Besedilo pododstavkov (b) in (c) podčlena 4.4 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

- (b) predhodno soglasje naročnika je treba pridobiti za druge predlagane podizvajalce;
- (c) izvajalec mora vsaj 7 dni prej obvestiti inženirja o nameravanim datumu začetka vsakega dela podizvajalca in o začetku takega dela na gradbišču.

Na koncu podčlena 4.4 se doda besedilo:

Za podizvajalce, ki so zahtevali neposredna plačila, izvajalec pooblašča naročnika za izvajanje neposrednih plačil podizvajalcu oziroma podizvajalcem, v skladu s predpisi o neposrednih plačilih podizvajalcu pri nastopanju izvajalca s podizvajalcem pri javnem naročanju. Neposredna plačila podizvajalcem, ki so zahtevali neposredna plačila, so obvezna v skladu z ZJN-3 in obveznost zavezuje naročnika in glavnega izvajalca. Roki plačil izvajalcu in njegovim podizvajalcem so enaki.

Za podizvajalce, ki niso zahtevali neposrednih plačil, se izvajalec zavezuje, da bo na prvi poziv naročnika, v kolikor takšnega poziva ni, pa najpozneje v roku 60 dni od plačila končnega računa oziroma situacije poslal svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za vse, kar mu pripada iz naslova opravljenega dela za glavnega izvajalca v neposredni povezavi s predmetom javnega naročila, za katerega sta glavni izvajalec in naročnik sklenila pogodbo.

Pred izdajo potrdila o plačilu za vmesno situacijo, ki vsebuje znesek, ki se plača imenovanemu podizvajalcu, mora izvajalec svoji situaciji obvezno priložiti potrjen račun oziroma situacijo takega podizvajalca za tak znesek. Naročnik bo namesto izvajalca poravnal njegovo obveznost do podizvajalca. Plačila podizvajalcem se izvedejo v rokih in na enak način kot velja za plačila izvajalcu ter skladno z določili veljavne zakonodaje.

Če se po sklenitvi pogodbe o izvedbi javnega naročila zamenja podizvajalec ali če izvajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalec, ki je sklenil pogodbo z naročnikom, le-temu v petih (5) dneh po spremembi predložiti:

- (a) svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu,
- (b) pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del oziroma dobav neposredno novemu podizvajalcu,
- (c) soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu (v kolikor podizvajalec le-to zahteva),
- (d) podatke o podizvajalcu (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun),
- (e) podatke o vrsti del, ki jih bo izvedel podizvajalec,
- (f) podatke o predmetu, količini in vrednosti del in rok izvedbe teh del,
- (g) morebitne druge podatke zahtevane skladno z določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

4.5 Imenovani podizvajalci

Besedilo podčlena 4.5 se izbriše.

4.7 Zakoličenje

Besedilo tretjega odstavka podčlena 4.7 do pododstavka (a) se izbriše in se nadomesti z besedilom:



Če izvajalec utрпи zamudo in/ali stroške zaradi izvajanja del, ki so bila posledica napake v teh referenčnih postavkah, in izkušen izvajalec po logiki te napake ni mogel odkriti in se izogniti tej zamudi in/ali stroškom, mora izvajalec o tem obvestiti inženirja in ima pravico (v skladu s podčlenom 20.1 [Zahtevki izvajalca]) do:

Besedilo pododstavka (b) podčlena 4.7 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

(b) plačila takih dejanskih stroškov brez primernih koristi, ki so že vključene v pogodbeni ceni ter brez drugih primernih koristi.

4.8 Varnostni postopki

Alineji (a) se doda besedilo:

Izvajalec mora upoštevati Zakon o varnosti in zdravju pri delu (Uradni list RS, št. 43/11), Uredbo o zagotavljanju varnosti in zdravja pri delu na začasnih in premičnih gradbiščih (Uradni list RS, št. 83/05 in 43/2011-ZVZD-1) in Uredbo o preprečevanju in zmanjševanju emisije delcev iz gradbišč (Uradni list RS, št. 21/11, 197/21 in 44/22 – ZVO-2) in drugo relevantno zakonodajo Republike Slovenije.

Podčlenu 4.8 se doda alineja (f):

(f) izdelati načrt organizacije gradbišča, usklajen z varnostnim načrtom in projektno dokumentacijo za pridobitev mnenj in gradbenega dovoljenja (DGD) ter soglasjem inženirja in naročnika ter ga predložiti naročniku.

4.9 Zagotavljanje kakovosti

Na koncu se doda sledeče besedilo:

Izvajalec mora zagotoviti sistem zagotavljanja kakovosti, ki ga predloži inženirju v roku štirinajstih (14) dni po prejemu obvestila o datumu začetka del.

Zagotavljanje in preverjanje kakovosti mora izvajalec izvajati v skladu z domačo zakonodajo in tehnično regulativo, ki določa ravnanje za zagotavljanje in dokazovanje kakovosti del.

Naročnik lahko kadarkoli opravi nadzor nad pravilnostjo izvajanja pogodbenih obveznosti in nadzor nad kvaliteto, količino in drugimi modalitetami vgrajenih materialov. Izvajalec je dolžan v tem času izvajanja kontrolinga dela ustaviti. Izvajalec iz tega naslova ne more uveljavljati zahtevkov po dodatnih plačilih ali podaljšanju roka za izvedbo del.

4.10 Podatki o gradbišču

Na koncu prvega odstavka podčlena 4.10 se doda besedilo:

Naročnik pod nobenim pogojem ne garantira popolnosti in natančnosti podatkov o zemljišču (geološka sestava tal, geomehanski pogoji, hidrološki podatki), materialih, hidrološki in prometni situaciji, ki so na voljo v trenutku objave javnega razpisa ali kadar koli v času veljavnosti pogodbe.

4.12 Nepredvidljive fizične razmere

Besedilo drugega odstavka podčlena 4.12 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

Če izvajalec naleti na neugodne fizične pogoje, za katere meni, da so bili nepredvidljivi (oziroma da jih kljub temu, da je skrbno preveril vse morebitne vplivne dejavnike na način in v obsegu, ki je opredeljen v podčleni 4.10 [*Podatki o gradbišču*] te pogodbe, ni mogel predvideti), mora o tem obvestiti inženirja takoj, ko je to mogoče, vendar ne pozneje kot v sedmih (7) dneh od trenutka, ko se je zavedel teh razmer. Inženir mora obvestilo nemudoma, najkasneje pa v roku treh (3) dni od prejema, posredovati naročniku.

4.13 Služnostna pravica poti in objektov

Na koncu prvega odstavka se doda besedilo:

Izvajalec mora ob zakoličbi posameznega objekta, ki je predmet te gradnje, preveriti, ali je zakoličena trasa znotraj parcel, za katere so pridobljene služnostne pogodbe oziroma so v lasti investitorja in za katere je pridobljeno gradbeno dovoljenje.

4.15 Dostopna pot

Pododstavek (a) drugega odstavka podčlena 4.15 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

»(a) mora biti izvajalec odgovoren za vse vzdrževanje, potrebno zaradi njegove, kakor tudi inženirjeve, naročnikove in koordinatorjeve uporabe dostopnih poti;

V drugem odstavku podčlena 4.15 se doda alineja (f):

(f) izvajalec mora zagotavljati varne dostope za ves čas gradnje.

V drugem odstavku podčlena 4.15 se doda alineja (g):

(g) izvajalec mora na svoje stroške, po končanih delih, popraviti vse poškodbe na prometnicah in ostali infrastrukturi, ki jih je tekom gradnje morebiti povzročil. Če tovrstne poškodbe vplivajo na potek ostalih aktivnosti naročnika, mora izvajalec odpravljati poškodbe kontinuirano in čim prej po povzročenih poškodbah, brez dodatnih stroškov za naročnika.

Na koncu podčlena 4.15 se doda besedilo:

Če bi oškodovanci odškodninske zahtevke, vezane na škodo iz tega podčlena, v kakršnikoli obliki (tudi sodno) naslovili samo na naročnika, ima ta do izvajalca za izplačano odškodnino regresni zahtevki, mora pa ga takoj obvestiti o zahtevku.

4.16 Prevoz blaga

Pododstavek (a) podčlena 4.16 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

(a) mora izvajalec najmanj 7 dni vnaprej obvestiti inženirja o datumu, ko bo na gradbišče dostavil obratno opremo ali kak večji del drugega blaga;



4.18 Varstvo okolja

Podčlenu 4.18 se doda besedilo:

V času trajanja del mora izvajalec izpolnjevati vse zahteve slovenskih organov v zvezi z okoljevarstveno zakonodajo in v celoti upoštevati vse pogoje, določene v gradbenem dovoljenju. Stroške za varstvo in zaščito okolja je izvajalec zajel v ponudbeni ceni v ponudbenem predračunu.

V času izvajanja del mora izvajalec del proučiti veljavno zakonodajo na področju zaščite okolja in podzakonske akte, prostorske plane in določila občinskega odloka, ki določa monitoring med gradnjo in ostale obveze Izvajalca pred, med in po gradnji. Vse navedeno mora Izvajalec upoštevati ter na svoje stroške izvesti potrebne ukrepe.

V času gradnje je potrebno izvajati monitoring za onesnaženje površinskih vod, tal in emisij v zrak, hrupa in vpliva vibracij na objekte.

Stroške za monitoring in izvedbo sanacijskih ukrepov za varstvo in zaščito okolja je Izvajalec zajel v ponudbeni ceni v ponudbenem predračunu.

Za ravnanje z gradbenimi odpadki na gradbišču naročnik v celoti prenese odgovornost na izvajalca, s čimer se izvajalec izrečno strinja. Izvajalec mora poskrbeti za vso ustrezno dokumentacijo skladno z veljavno zakonodajo.

4.19 Električna, voda in plin

Besedilo podčlena 4.19 se izbriše in nadomesti z besedilom:

Izvajalec je odgovoren za preskrbo vse energije, vode in drugih storitev, ki jih potrebuje.

4.20 Oprema naročnika in material po prosti izbiri

Izbriše se besedilo tretjega in četrtega odstavka v podčlenu 4.20.

4.21 Poročila o poteku del

Na koncu podčlena 4.21 se doda besedilo:

Izvajalec je dolžan poleg tiskane verzije vsakega poročila, naročniku predložiti tudi celotno poročilo v elektronski obliki in sicer takšni, ki omogoča nadaljnjo obdelavo, dodelavo, spreminjanje, shranjevanje in izpisovanje (dwg, doc, exe...) ter v obliki, ki ne omogoča nadaljnje obdelave, dodelave, spreminjanja, shranjevanja (pdf).

4.25 Kabli in vodniki

K členu 4 se doda podčlen 4.25:

Naročnik ne garantira za točnost in popolnost podatkov o obstoječih vodih in napeljavah na trasi predmetne gradnje vključenih v dokumentacijo v zvezi z oddajo javnega naročila. Izvajalec mora pred začetkom del na posameznem odseku trase naročiti pri mnenjedajalcih mikrozakoličbo obstoječih komunalnih vodov in naprav, ki potekajo na področju predvidene gradnje. V času gradnje mora ustrezno varovati obstoječe komunalne naprave na območju predvidene gradnje in dela izvesti tako, da ne poškoduje ali moti obstoječih naprav na ali poleg delovišča. Nad komunalnimi napravami se ne smejo



izvajati dela s težko mehanizacijo. Med samo izvedbo je potrebno zagotoviti tudi dodatne ukrepe za zaščito obstoječih vodov, ugotovljenih ob sami gradnji. Če bi do poškodbe ali motnje kljub temu prišlo, mora izvajalec sam, z odobritvijo inženirja in ustreznega organa, na svoje stroške izvesti popravila.

Zasipanje odkopanih komunalnih vodov je dovoljeno po tem, ko je s strani pooblaščenih osebe upravljavca komunalnih vodov pisno potrjeno, da so komunalni vodi nepoškodovani oziroma da so poškodbe sanirane.

Izvajalec mora izvesti dela tako, da ne poškoduje ali moti obstoječih napeljav na ali poleg delovišča. Če bi do poškodbe ali motnje kljub temu prišlo, mora izvajalec sam, z odobritvijo inženirja in ustreznega organa, na svoje stroške izvesti popravila.

Izvajalec mora zagotoviti pravi zasip vseh izkopavanj na delovnem področju, ki jih opravijo javna podjetja v dogovoru z njim. Izvajalec se mora sam dogovoriti za vse premestitve in odstranitve napeljav, ki jih bo potreboval zase ali za svoje delo. Pred vsakim takšnim dogovorom mora zaprositi inženirja za dovoljenje. Vsaka delovna skupina mora imeti priložen detektor za odkrivanje zakopanih cevi in vodnikov in vsaj en član delovne skupine mora biti usposobljen za uporabo detektorja. Delavci morajo detektorje uporabljati v skladu z navodili proizvajalca pred in med vsakim izkopavanjem, da bi odkrili vse lege cevi in vodnikov.

Izvajalec je odgovoren za ohranjanje, odstranjevanje in morebitno zamenjavo kablov, vodnikov in inštalacij, ki jih naročnik specifikira v pogodbi, po ceni, ki je navedena v predračunu.

Če kablji, vodniki in inštalacije niso specifikirani v pogodbi, vendar izvajalec po oznakah vidi, da obstajajo ali ugotovi, da je njihova zamenjava ali drugačna sanacija nujna, mora ravnati v skladu s splošno obveznostjo glede ohranjanja, odstranjevanja ali zamenjave, kot je opisano v zgornjih odstavkih. V takšnem primeru je naročnik dolžan povrniti nastale stroške, do višine, ki je za takšna dela predvidena.

Če obstaja možnost, da bo delo na delovišču povzročilo motnje ali škodo na javnem omrežju, mora izvajalec o tem nemudoma ustno in nato še pisno obvesti inženirja in določiti smiselni rok, v katerem bi ustrezeni organ ali služba sprejela ukrepe za nemoteno delovanje.

4.26 Jamstvena izjava

K členu 4 se doda podčlen 4.26:

Izvajalec mora naročniku v štirinajstih (14) dneh pred izdajo Potrdila o prevzemu predložiti Jamstveno izjavo, na obrazcu, ki je predviden v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila.

5 Projektiranje

5.1 Splošne obveznosti pri projektiranju

Drugi stavek prvega odstavka podčlena 5.1 se nadomesti z besedilom:

Projekt morajo izdelati usposobljeni projektanti.

Na koncu tretjega odstavka podčlena 5.1 se doda besedilo:

Če tega izvajalec ne naredi in pride posledično do zamude oziroma odmikov od pogodbe (časovni, vsebinski in vrednostni), potem izvajalec nima pravice do zahtevka povračila stroškov in je odgovoren za posledice, ki bi jih utrpel naročnik.

5.2 Dokumenti izvajalca

Zadnji stavek prvega odstavka podčlena 5.2 se izbriše in nadomesti z besedilom:

Izvajalčeva dokumentacija mora biti napisana v slovenskem jeziku in naročniku predana kot sledi:

Naročniku mora biti predano:

- 3 tiskani izvodi in 5 digitalnih izvodov PZI dokumentacije (na USB ključkih).

V primeru, ko ni določenega števila izvodov mora biti naročniku predana dokumentacija v treh (3) tiskanih izvodi in enem (1) elektronskem izvodu (na USB ključku).

5.5 Usposabljanje

Prvi stavek podčlena 5.5 se izbriše in nadomesti z besedilom:

Izvajalec mora izvršiti usposabljanje osebja naročnikovega upravljavca ali osebje naročnika za upravljanje in vzdrževanje del in opreme..

5.6 Dokumenti izvedenih del

Na koncu podčlena 5.6. se doda besedilo:

Izvajalec mora za vsako dokončano sekcijo del na svoje stroške predložiti inženirju:

- 5 tiskanih izvodov in 5 digitalnih izvodov PID dokumentacije,
- 1 tiskan izvod in 1 digitalni izvod DZO dokumentacije,
- 1 tiskan izvod in 1 digitalni izvod PVE dokumentacije.

Digitalne izvode se preda na USB ključku.

V primeru, ko ni določenega števila izvodov mora biti naročniku predana dokumentacija v treh (3) tiskanih izvodi in enem (1) elektronskem izvodu (na USB ključku).



6 Kadri in delavci

6.1 Zaposlovanje kadrov in delavcev

Izbriše se besedilo podčlena 6.1 in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec si sam pridobi delavce, ki jih potrebuje za dokončanje pogodbenih del. Izvajalec mora za svoje delavce priskrbeti vsa potrebna delovna dovoljenja, prav tako je odgovoren za varno vrnitev delavcev po končanju del nazaj v domačo državo v primeru, da gre za tuje državljane. V primeru smrti tujega delavca, je izvajalec dolžan poskrbeti za dostojen pokop umrlega oziroma vrnitev le tega v domicilno državo.

6.7 Zdravje in varnost

Izbrišeta se prvi in drugi odstavek podčlena 6.7 in se nadomestita z besedilom:

Izvajalec mora upoštevati vse previdnostne ukrepe za zaščito zdravja in varnosti pri delu za vse svoje osebe, v skladu s slovensko zakonodajo.

6.8 Nadzor s strani izvajalca

Podčlenu 6.8 se doda besedilo:

Izvajalčevo ključno osebje mora govoriti slovensko ali pa mora izvajalec, na svoj strošek, angažirati zadostno število sposobnih prevajalcev.

6.9 Osebje izvajalca

Podčlenu 6.9 se doda besedilo:

Strokovne funkcije, ki so bile razpisane v naročnikovi dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, lahko opravlja samo strokovni kader, ki je bil v ponudbi imenovan na te funkcije. V primeru, da obstajajo objektivni razlogi, da priglasi strokovni kader ne more opravljati strokovnih funkcij, za katere je bil priglasi, lahko izvajalec zamenja strokovni kader z nekom, ki izpolnjuje vse zahtevane referenčne pogoje naročnika iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Naročnik zahteva, da so vodje del stalno prisotni na gradbišču ves čas izvajanja del, obvezno pa morajo biti prisotni na vseh koordinacijskih sestankih ter morebitnih drugih sestankih med naročnikom, nadzornikom, projektantom in izvajalcem.

7 Obratna oprema, materiali in izdelava

7.8 Pristojbine

Podčlenu 7.8 se doda alineja (c):

(c) začasno ali dokončno odlaganje vseh vrst odpadkov ali drugih presežnih materialov.

8 Začetek, zamude in ustavitev del

8.1 Začetek del

Izbríše se prvi odstavek podčlena 8.1 in se ga zamenja z besedilom:

Inženir mora izvajalca obvestiti o datumu začetka vsaj 7 dni prej. Izvajalec skladno z veljavno zakonodajo poskrbi za vse postopke v zvezi s prijavo začetka del.

8.3 Program

Prvi stavek prvega odstavka podčlena 8.3 se izbriše in nadomesti z besedilom:

V skladu s podčlenom 8.1 [Začetek del] mora izvajalec v obliki dogovorjeni z Inženirjem in Naročnikom dostaviti Terminski program (v nadaljevanju Terminski plan) in Finančni plan v roku navedenem v Dodatku k ponudbi, dostavljen Terminski plan mora omogočati sledenje napredku del in redosled aktivnosti.

Izvajalec mora kadar koli na zahtevo na zahtevo Inženirja predati noveliran terminski plan, in sicer najkasneje v roku 7 dni od poziva Inženirja.

V času izvedbe bo moral izvajalec v primeru spremembe terminskega plana in finančnega plana najkasneje v 7 dneh po nastanku spremembe inženirju posredovati ustrezno spremembo terminskega plana in finančnega plana.

8.4 Podaljšanje roka za dokončanje

Na koncu podčlena se doda besedilo:

Izjemno neugodne podnebne razmere v smislu točke (c) prvega odstavka tega člena se nanašajo na podnebne razmere, ki se niso zgodile v zadnjih 10 letih. Podnebne razmere z višjo verjetnostjo pojava ne bodo obravnavane kot razlogi za podaljšanje roka izvajalcu.

Naročnik si pridržuje pravico, da rok izvedbe del podaljša, v kolikor bi bilo to potrebno zaradi daljših postopkov pridobivanja pravice graditi na celotnem območju gradnje ali postopkov pridobivanja delnih gradbenih dovoljenj, ki bi trajali dlje kot predvideno ali zaradi večjega obsega arheoloških izkopavanj kot je v fazi objave javnega naročila mogoče predvideti.

Podaljšanje roka izvedbe samo po sebi ne daje izvajalcu pravice do dodatnega plačila.

8.6 Hitrost napredovanja

Podčleno 8.6 se doda besedilo:

Če naročnik ugotovi, da tekom izvedbe ne bi mogel pravočasno zagotavljati zadostnih sredstev za realizacijo terminskega in finančnega plana del, si pridržuje pravico predlaganja spremembe terminskega in finančnega plana. Če zaradi tega izvajalec utрпи zamudo in/ali stroške, je upravičen v skladu s podčlenom 20.1 do (a) podaljšanja roka v skladu s podčlenom 8.4 za vsako tako zamudo, če dokončanje je ali bo v zamudi in (b) plačila vseh takih stroškov, ki morajo biti vključeni v pogodbeni ceni.

8.7 Odškodnina za zamudo

Izbriše se besedilo člena 8.7 in se ga nadomesti z besedilom:

Odškodnina za zamudo pomeni pogodbeno kazen in obratno. Če izvajalec ne upošteva podčlena 8.2 [Rok za dokončanje], mora v skladu s podčlenom 2.5 [Zahtevki naročnika] naročniku plačati odškodnino za zamudo. Ta odškodnina za zamudo je vsota, ki je določena v Dodatku k Ponudbi, in se jo plača za vsak dan, ki poteče med ustreznim rokom za dokončanje in datumom navedenim v Potrdilu o prevzemu.

Če višina vseh izgub in škod, dodatnih stroškov, ki jih je naročnik utrpel po tem, ko je upošteval vse zneske, dolžne izvajalcu v skladu s Pogodbo presega znesek odškodnine za zamudo, določenem v Dodatku k Ponudbi, ima naročnik pravico, da od izvajalca zahteva plačilo tudi te razlike.

Za uveljavljanje odškodnine za zamudo naročnik izvajalcu izstavi račun, ki ga je izvajalec dolžan poravnati v osmih (8) dneh od izstavitve.

V kolikor izvajalec ne poravna odškodnine za zamudo v predvidenem roku, je naročnik upravičen, da zadrži sredstva za povračilo vseh nastalih stroškov in škode.

Odškodnina za zamudo izvajalca ne odvezuje od njegove dolžnosti, da dokonča dela, ali od katerekoli druge dolžnosti, obveznosti ali odgovornosti, ki jo lahko ima po Pogodbi.

Naročnik ima pravico do odškodnine za zamudo tudi v primeru, da odstopi od pogodbe.

V primeru odstopa od Pogodbe v skladu s podčlenom 15.2 [Odstop od Pogodbe s strani naročnika] pred dokončanjem del ima naročnik pravico tudi do vseh dodatnih odškodnin zaradi odstopa od pogodbe.

Poleg zgoraj navedene odškodnine za zamudo lahko naročnik izvajalcu zaračuna tudi dodatno pogodbeno kazen v primeru, da izvajalec ne zagotavlja zahtevane prisotnosti vodje del, kakor je ta opredeljena v podčlenu 6.9. V takšnem primeru pogodbeno kazen znaša 250 EUR za vsak dan, ko krši zahtevo v zvezi s prisotnostjo na način, da ga na gradbišču ni, čeprav bi moral biti.

8.10 Plačilo za obratno opremo in material v primeru ustavitve del

Izbriše se besedilo podčlena 8.10 in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec ni upravičen do povračila stroškov nabave obratne opreme in materiala, ki ni uporabljen pri izgradnji objekta, čeprav je morebitno pripeljana na gradbišče.

9 Preskusi ob dokončanju

9.1 Obveznost izvajalca

Izbriše se besedilo podčlena 9.1 in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec bo izvedel preskuse ob dokončanju del v skladu s tem Členom in podčlenom 7.4 [Preskušanje] po tem, ko bo priskrbel dokumente v skladu s pododstavkom (d) podčlena 4.1 [Splošne obveznosti izvajalca].

Izvajalec mora vsaj 21 dni prej obvestiti inženirja o datumu, po katerem bo izvajalec pripravljen za izvajanje vseh preskusov ob dokončanju del. Če ni dogovorjeno drugače, je treba preskuse ob dokončanju del izvesti v roku 14 dni po tem datumu, in sicer na dan ali dneve, ki jih določi inženir.

Preskusi se izvedejo v naslednjem zaporedju:

1. Preskus pred zagonom, ki mora vključevati primerne preglede in (»suhe« in »mokre«) preskuse funkcionalnosti, da se izkaže, da vsaka enota obratne opreme lahko varno prestane naslednjo stopnjo
2. Preskusi zagona, ki morajo vključevati preskuse obratovanja, da se izkaže, da dela ali odsek del lahko delujejo varno in tako, kot je določeno in sicer pri vseh razpoložljivih operativnih pogojih
3. Poskusno obratovanje, v katerem se izkaže, da dela ali odsek del delujejo zanesljivo in v skladu s pogodbo. V obdobju poskusnega obratovanja morajo dela delovati v stabilnih pogojih.

V teku poskusnega obratovanja, ko dela delujejo v stabilnih pogojih, mora izvajalec obvestiti inženirja, da so dela pripravljena za vsak drug preskus ob dokončanju, vključno s preskusi učinkovitosti delovanja, s katerimi se izkaže, če dela ustrezajo kriterijem, navedenim v Zahtevah naročnika.

Poskusno obratovanje ne predstavlja prevzema po členu 10 [Prevzem s strani naročnika].

Pri ocenjevanju rezultatov preskusov ob dokončanju del mora inženir upoštevati učinek kakršnekoli uporabe del s strani naročnika na kakovost ali druge značilnosti del. Takoj ko so preskusi ob dokončanju na delih ali odseku končani, mora izvajalec inženirju predložiti overjeno poročilo o rezultatih teh preskusov.

Zahteve naročnika, ki jih vsebuje razpisna dokumentacija in definirajo testiranja, mora izvajalec zagotoviti še preden je upravičen do Potrdila o prevzemu.

Izvajalec 30 dni pred tem, ko smatra, da bodo dela v celoti dokončana in pripravljena na prevzem obvesti inženirja in naročnika. Inženir in naročnik organizirata komisijo, ki bo izvedla tehnični pregled del. Izvajalec se obvezuje, skladno z ugotovitvami komisije na tehničnem pregledu, dokončati vsa dela, odpraviti vse napake, zagotoviti odpravo vseh pomanjkljivosti. V kolikor so na tehničnem pregledu ugotovljene pomanjkljivosti, napake, nedokončana dela, se izvajalec obvezuje po odpravi pomanjkljivosti, napake oziroma po dokončanju še nedokončanih del ponovno obvestiti inženirja in naročnika. Inženir in naročnik organizirata komisijo, ki preverila ali so bile skladno z ugotovitvami odpravljene pomanjkljivosti, napake oziroma ali so vsa dela dokončana.

10 Prevzem s strani naročnika

10.1 Prevzem del in odsekov del

Izbriše se prvi odstavek podčlena 10.1 in se ga nadomesti z besedilom:

Pred prevzemom del ali dela del se mora izvesti tehnični pregled izvedenih del in pridobiti uporabno dovoljenje. Izvajalec 30 dni pred tem, ko smatra, da bodo dela v celoti dokončana in pripravljena na prevzem obvesti inženirja in naročnika. Inženir in naročnik organizirata komisijo, ki bo izvedla tehnični pregled del. V kolikor je pri tehničnem pregledu ugotovljeno, da dela niso izvedena v celoti, kvalitetno in brez pomanjkljivosti mora izvajalec v dogovorjenem roku izvesti dela potrebna za dokončanja oziroma odpravo pomanjkljivosti in ponovno izvesti tehnični pregled. Z izjemo tega kar določa pod člen 9.4 [Neuspeli preskusi ob dokončanju], Naročnik prevzame dela, (i) ko so dokončana v skladu s Pogodbo, vključno z zahtevami opisanimi v podčlenu 8.2 [Rok za dokončanje], in z izjemo tega, kar določa pododstavek (a) spodaj, (ii) ko je uspešno opravljen tehnični pregled (iii) ko je pridobljeno uporabno dovoljenje in ko (iv) se izda Potrdilo o prevzemu za dela ali se smatra, da je bilo to izdano v skladu s tem podčlenom.

Izbriše se drugi odstavek podčlena 10.1 in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec lahko z obvestilom inženirju zaprosi za Potrdilo o prevzemu najprej 14 dni pred tem, ko bodo dela po mnenju izvajalca dokončana in pripravljena za prevzem in o tem obvesti naročnika.

Za drugim odstavkom podčlena 10.1 se doda:

Pogoj za izdajo Potrdila o prevzemu je uspešna pridobitev uporabnega dovoljenja. V kolikor je pri tehničnem pregledu ugotovljeno, da dela niso izvedena v celoti, kvalitetno in brez pomanjkljivosti mora izvajalec v dogovorjenem roku izvesti dela potrebna za dokončanja oziroma odpravo pomanjkljivosti.

Izbriše se besedilo tretjega odstavka podčlena 10.1 do alinej in se ga nadomesti z besedilom:

Inženir mora v roku 28 dni po prejemu prošnje izvajalca, če je pridobljeno uporabno dovoljenje, s predhodnim soglasjem naročnika:

Izbriše se besedilo alineje (a) tretjega odstavka podčlena 10.1 in se nadomesti z besedilom:

(a) izvajalcu izdati Potrdilo o prevzemu in pri tem navesti datum, ko so bila dela dokončana v skladu s Pogodbo, razen za morebitna manjša še neopravljena dela in napake, ki ne bodo vplivale na uporabo teh del za njihov predviden namen (ali do tedaj ali medtem, ko bo to delo dokončano in te napake odpravljene); Potrdilo o prevzemu mora vsebovati tudi seznam vseh zgoraj omenjenih nedokončanih del in napak, ki jih je potrebno odpraviti po izdaji Potrdila o prevzemu ter roke za izvršitev teh del oziroma odpravo teh napak; ali

Izbriše se besedilo četrtega odstavka podčlena 10.1 in se ga nadomesti z besedilom:

Če inženir ne izda Potrdila o prevzemu niti ne zavrne prošnje izvajalca v roku 28 dni in če so dela ali odsek del (kot je primer) dokončani v skladu s Pogodbo in je bilo pridobljeno uporabno dovoljenje, se šteje, da je bilo Potrdilo o prevzemu izdano na zadnji dan tega roka.

10.2 Prevzem delov del

Na koncu drugega odstavka podčlena 10.2 se doda besedilo:

Rok za reklamacijo napak skladno s podčlenom 1.1.3.7 začne teči ko je izvajalcu izdano zadnje Potrdilo o prevzemu.

Izbriše se besedilo prvega stavka tretjega odstavka podčlena 10.2 in se ga nadomesti z besedilom:

Po tem, ko je inženir izdal Potrdilo o prevzemu za nek del del, mora imeti izvajalec čim prej priložnost, da stori vse potrebno za izvedbo tistih preskusov ob dokončanju, ki še niso bili izvedeni (če je takšen primer).

Izbriše se besedilo četrtega odstavka podčlena 10.2 in se ga nadomesti z besedilom:

Če izvajalec utрпи stroške, ki so posledica prevzema in/ali uporabe dela del s strani naročnika, ki ni taka, kot je navedeno in določeno v Pogodbi ali kot je dogovorjena z izvajalcem (začasen ukrep), potem (i) mora izvajalec obvestiti inženirja in (ii) je izvajalec v skladu s podčlenom 20.1 [Zahtevki izvajalca] upravičen do plačila takih dejanskih stroškov brez primernih koristi, ki so že vključene v pogodbeni ceni ter brez drugih primernih koristi. Po prejemu tega obvestila mora inženir nemudoma, vendar najpozneje v roku 3 dni, obvestiti naročnika ter ukrepati v skladu s prvim odstavkom podčlena 3.5 [Odločitve], da se dogovori ali določi te dejanske stroške, v soglasju z naročnikom.

Izbriše se besedilo petega odstavka podčlena 10.2.

10.3 Oviranje preskusov ob dokončanju

Izbriše se besedilo prvega in drugega odstavka podčlena 10.3 in se nadomesti z besedilom:

Če nek razlog, za katerega je odgovoren naročnik in ta razlog ni upravičen, izvajalcu za več kot 14 dni

prepreči, da bi izvršil preskuse ob dokončanju za dela ali odsek del (kot je primer) v skladu s členom 9 te pogodbe in jih zaradi tega tudi ni izvršil do preteka gradnje, mora inženir izdati Potrdilo o prevzemu za ta dela ali odsek del. Izvajalec mora nato izvesti preskuse ob dokončanju, brž ko je mogoče, vendar vsekakor še pred pretekom roka za reklamacijo napak.

Izbríše se besedilo alineje (b) tretjega odstavka podčlena 10.3 in se ga nadomesti z besedilom:

(b) plačila takih dejanskih stroškov brez primernih koristi, ki so že vključene v pogodbeni ceni ter brez drugih primernih koristi.

Izbríše se besedilo četrtega odstavka podčlena 10.3 in se ga nadomesti z besedilom:

Po prejemu tega obvestila mora inženir nemudoma, vendar najpozneje v roku 3 dni, obvestiti naročnika ter ukrepati v skladu s prvim odstavkom podčlena 3.5 [Odločitve] in uskladiti oz. določiti te zadeve, v soglasju z naročnikom.

11 Odgovornost za napake

11.1 Dokončanje nedokončanih del in odprava napak

Izbríše se besedilo alineje (b) prvega odstavka podčlena 11.1 in se ga nadomesti z besedilom:

(b) izvesti vsa dela, ki so potrebna za odpravo napak, okvar, nepravilnega delovanja ali škode, kot jih določi naročnik (ali nekdo v njegovem imenu) na datum ali do datuma preteka roka za reklamacijo napak za dela ali odsek (kot je primer).

Na koncu podčlena se doda besedilo:

V roku za reklamacijo napak velja garancija za dobro izvedbo del.

Izvajalec mora dostaviti Garancija za dobro izvedbo del, ki je veljavna tudi v roku za reklamacijo napak. Če se rok za reklamacijo napak podaljša, je potrebno temu ustrezno podaljšati veljavnost Garancije za dobro izvedbo del.

Rok za reklamacijo napak je 60 dni od izdaje potrdila o prevzemu.

11.3 Podaljšanje roka za reklamacijo napak

Na koncu podčlena se doda besedilo:

Garancija za dobavljeno in vgrajeno opremo in odpravo napak znaša pet (5) let od izdaje Potrdila o izvedbi oziroma je daljša od petih (5) let v primeru, da proizvajalec opreme nudi garancijo daljšo od petih (5) let.

Garancija za solidnost gradbe znaša v skladu z določbami Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07 - uradno prečiščeno besedilo, 64/16 - odl. US in 20/18 - OROZ631) deset (10) let od izročitve in prevzema del.

Izvajalec ni prost odgovornosti, če je nastala napaka zato, ker je pri izvajanju posameznih del ravnal po zahtevah naročnika. Vendar je v primeru, če je pred izvršitvijo posameznega dela po zahtevi naročnika tega opozoril na nevarnost nastanka napak, njegova odgovornost zmanjšana, v okoliščinah danega primera pa lahko tudi izključena.

11.4 Neuspela odprava napak

Na koncu drugega odstavka podčlena 11.4 se doda alineja (d):

(d) unovči Garancijo za dobro izvedbo del.

13 Spremembe in prilagoditve

13.3 Postopek spremembe

Na koncu podčlena 13.3 se doda besedilo:

V primeru spremembe pogodbeno določenih rokov morata naročnik in izvajalec spremembo roka urediti z aneksom k pogodbi najkasneje pred iztekom pogodbenega roka.

13.8 Prilagoditve zaradi spremembe stroškov

Izbriše se besedilo podčlena 13.8.

14 Pogodbena cena in plačilo

14.1 Pogodbena cena

Izbriše se podčlen 14.1 in se nadomesti z besedilom:

Določi se da:

- (a) je pogodbena cena pavšalni sprejeti pogodbeni znesek, ki se prilagodi v skladu s Pogodbo;
- (b) mora izvajalec plačati vse dajatve, pristojbine, takse in davke v zvezi s svojimi obveznostmi po Pogodbi in pogodbena cena se ne prilagodi za nobenega od teh stroškov;
- (c) v primeru nastopa nepredvidljivih fizičnih razmer, ki jih izvajalec na osnovi vseh podatkov in informacij, ki jih je imel ob sklenitvi pogodbe, nikakor ni mogel predvideti, ob nastanku pa se jim ne izogniti, niti odvrniti njihovega učinka, se bodo taka dela in/ali dobavljene količine s predhodno potrditvijo inženirja, obračunale na podlagi kalkulativnih elementov, pripravljenih na podlagi 07 Priloge k zahtevam naročnika – režijski ceniki (priloge »B«, »C« in »D«).

14.2 Predplačilo

Izbriše se podčlen 14.2.

14.3 Prošnja za Potrdilo o vmesnem plačilu

Izbriše se prvi odstavek podčlena 14.3 in se ga zamenja z naslednjim besedilom:

Izvajalec je dolžan račune oziroma situacije naročniku poslati v elektronski obliki (e-račun) skladno z Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike.

Izvajalec mora dostaviti račun oz. situacijo najkasneje do petnajstega (15.) v mesecu za dela, opravljena v preteklem mesecu in to v skladu z gradbenim dnevnikom in drugimi dokaznimi

dokumenti, ki vključujejo poročilo o poteku del v tem mesecu v skladu s podčlenom 4.21 [Poročilo o poteku del].

Situacija mora biti pred izstavitvijo e-računa potrjena s strani inženirja. Izvajalec mora inženirju predložiti predlog (osnutek) situacije najpozneje tretji delovni dan v mesecu za pretekli mesec.

Izbriše se prvi stavek drugega odstavka podčlena 14.3. in se zamenja z naslednjim besedilom: Obračun (situacija) mora, kot je primerno, vsebovati naslednje postavke, ki jih je treba izraziti v EUR, in sicer po naslednjem zaporedju:

Pododstavek (b) podčlena 14.3 se izbriše in se zamenja z naslednjim besedilom:

(b) vsak znesek, ki se prišteje ali odšteje zaradi sprememb v zakonodaji in sprememb v stroških v skladu s podčlenom 13.7 [Prilagoditve zaradi spremembe zakonodaje];

Izbrišeta se pododstavka (d) in (e) podčlena 14.3.

14.5 Obratna oprema in materiali, namenjeni za dela

Izbriše se podčlen 14.5

14.6 Izdaja Potrdil o vmesnih plačilih

Izbriše se prvi odstavek podčlena 14.6 in se ga nadomesti z besedilom:

Inženir mora v roku sedmih (7) dni po prejemu obračuna s priloženimi ustreznimi dokumenti, potrditi obračun in dokumente, v roku dveh (2) dni po potrditvi pa mora inženir naročniku predati Potrdilo o vmesnem plačilu, kjer mora biti naveden znesek, za katerega je inženir opravil kontrolo dejanske izvedbe, z vsemi potrebnimi podatki.

Naročnik si pridržuje pravico, da preko svojih pravilno pooblaščenih predstavnikov, izvrši kakršno koli inšpekcijo na delovišču in pregleda pisna navodila in dokumente v zvezi z deli, če misli, da je to potrebno za popoln pregled prispelih vmesnih obračunov.

14.7 Plačilo

Izbriše se besedilo prvega odstavka z alinejo (a) podčlena 14.7 in se zamenja z besedilom:

Naročnik je dolžan račun oziroma situacijo v roku 15 dni po prejemu potrditi oziroma zavrniti. Če naročnik v roku 15 dni računa oziroma situacije ne potrdi, niti ne zavrne, se po preteku tega roka šteje, da je račun oziroma situacija potrjena. Če naročnik izpodbija del zneska, ki je obračunan z računom oziroma situacijo, je dolžan plačati nesporni del zneska. Naročnik mora izvajalcu plačati:

Izbriše se besedilo alineje (b) podčlena 14.7 in se zamenja z besedilom:

(b) znesek, naveden v Potrdilu o vmesnem plačilu v tridesetih (30) dneh, pri čemer začne teči plačilni rok naslednji dan po prejemu računa oziroma situacije, ki je podlaga za izplačilo.

Izbriše se besedilo alineje (c) podčlena 14.7 in se zamenja z besedilom:

(c) znesek, naveden v Potrdilu o končnem plačilu v tridesetih (30) dneh, pri čemer začne teči plačilni rok naslednji dan po prejemu računa oziroma situacije, ki je podlaga za izplačilo.

Na koncu podčlena 14.7 se doda besedilo:

Naročnik si pridržuje pravico, da se Potrdila o vmesnih plačilih vrnejo neplačana, če ne ustrezajo bistvenim zahtevam ali so pomanjkljiva. V takšnih primerih bodo plačilna obdobja prekinjena in pričelo se bo novo plačilno obdobje, ki bo trajalo trideset (30) dni od prejema potrjenega popravljenega Potrdila o vmesnem plačilu pri naročniku oziroma od prejema potrjenega popravljenega Potrdila o končnem plačilu pri naročniku.

14.8 Zamujeno plačilo

Izbriše se besedilo drugega odstavka podčlena 14.8 in se zamenja z besedilom:

Za izračun teh finančnih stroškov se uporablja predpisana obrestna mera zamudnih obresti v Republiki Sloveniji.

14.9 Plačilo zadržanega zneska

Izbriše se besedilo podčlena 14.9 in se ga zamenja z besedilom:

Zadržanega zneska ni.

14.10 Obračun (situacija) ob dokončanju

Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 14.10 do alinej in se ga nadomesti z besedilom:

Izvajalec mora v 28 dneh po prejemu Potrdila o prevzemu del predložiti skladno z Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (e-račun), 6 tiskanih izvodov obračuna (situacije) ob dokončanju in 1 odklenjeno elektronsko verzijo v .xls formatu, z dokaznimi dokumenti v skladu s podčlenom 14.3 [Prošnja za Potrdilo o vmesnem plačilu], ki navaja:

14.11 Prošnja za Potrdilo o končnem plačilu

Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 14.11 in ga zamenja z besedilom:

Izvajalec mora v 56 dneh po prejemu Potrdila o prevzemu del predložiti skladno z Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (e-račun), 6 tiskanih izvodov osnutka končnega obračuna (situacije) in 1 odklenjeno elektronsko verzijo v .xls formatu, z dokaznimi dokumenti, ki v obliki, odobreni s strani inženirja, natančno prikazujejo:

14.13 Izdaja potrdila o končnem plačilu

Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 14.13 in se ga zamenja z besedilom:

V 28 dneh po prejemu končnega obračuna mora inženir le-tega potrditi in po potrditvi predati naročniku Potrdilo o končnem plačilu, kjer mora biti naveden:

- (a) končni dolžni znesek in
- (b) saldo (če obstaja), ki ga je naročnik dolžan plačati izvajalcu ali izvajalec naročniku, kot je primer, po tem, ko je bilo naročniku dano potrdilo, ki priznava vse zneske, ki jih je doslej naročnik plačal, in vse zneske, do katerih je naročnik upravičen.

Naročnik, si pridržuje pravico, da preko svojih pravilno pooblaščenih predstavnikov, izvrši kakršno koli inšpekcijo na delovišču in pregleda pisna navodila in dokumente v zvezi z deli, če misli, da je to potrebno za popoln pregled prispelega končnega obračuna.

14.15 Valute plačil

Izbriše se besedilo podčlena in se ga zamenja z besedilom:

Obračunska valuta v pogodbi je euro (EUR).

Plačila se vršijo v eurih (EUR).

15 Odstop od pogodbe s strani naročnika

15.2 Odstop od Pogodbe s strani naročnika

V prvem odstavku podčlena 15.2 se dodajo naslednje alineje:

- (g) zamuja z izvedbo del po osnovnem terminskem programu, ki je bil predložen v skladu s podčlenom 8.3 [Program] za več kot 21 dni in postane jasno, da te zamude ne bo več mogoče nadoknaditi in bo vplivala tudi na zamudo pri dokončanju del,
- (h) ne sledi navodilom inženirja v zvezi z načinom izvedbe del, morebitnimi pospešitvami del, morebitnimi spremembami in prilagoditvami del ali ne upošteva navodil inženirja v zvezi z izvedbo del in vgradnjo materialov,
- (i) izvajalec krši obveznosti, dogovorjene v tej pogodbi,
- (j) brez soglasja naročnika zamenja priglašeni strokovni kader v nasprotju z določbami podčlena 6.9 ali če novi strokovni kader ne izpolnjuje naročnikovih kadrovskih pogojev iz dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila,
- (k) brez soglasja naročnika ne zagotavlja vodje del, kakor je ta opredeljena v podčlenu 6.9,
- (l) v času oddaje javnega naročila je bil izvajalec v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izključiti iz postopka javnega naročanja, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročanja;
- (m) zaradi hudih kršitev obveznosti iz PEU, PDEU in ZJN-3, ki jih je po postopku v skladu z 258. členom PDEU ugotovilo Sodišče Evropske unije, javno naročilo ne bi smelo biti oddano izvajalcu.
- (n) javno naročilo je bilo bistveno spremenjeno, kar terja nov postopek javnega naročanja.

Drugi odstavek podčlena 15.2 se spremeni tako, da se glasi:

V vsakem od teh primerov in okoliščin lahko naročnik s predhodnim 14-dnevnim odpovednim rokom odstopi od Pogodbe in zahteva, da se izvajalec odstrani z gradbišča. V primeru alinej (e), (f), (g), (h), (i), (j), (k), (l) in (m) pa lahko naročnik z obvestilom o odpovedi takoj prekine Pogodbo.

15.4 Plačilo po odstopu od pogodbe

V prvem odstavku podčlena 15.4 se doda naslednja alineja:

- (d) Naročnik lahko v primeru odstopa od pogodbe unovči Garancijo za dobro izvedbo.

17 Tveganje in odgovornost

17.1 Odškodnine

Izbriše se besedilo zadnjega odstavka v podčlenu 17.1.



17.3 Tveganje naročnika

Izbriše se besedilo alineje (g) v podčlenu 17.3.

18 Zavarovanje

18.1 Splošne zahteve za zavarovanje

Podčlenu 18.1 se doda besedilo:

Rok za predložitev zavarovanja je skladen z določili v Dodatku k ponudbi.

18.4 Zavarovanje osebja izvajalca

Na koncu prvega odstavka podčlena 18.4 se doda besedilo:

Smatra se, da je izvajalec sklenil primerno zavarovanje za svoje osebe v skladu z določili in zakoni v Republiki Sloveniji, ki pokrivajo to področje.

V primeru, da izvajalec za to še ni poskrbel, mora to storiti čim prej v skladu z veljavnimi zakoni in določili v Republiki Sloveniji.

Izvajalec lahko sklene tudi dopolnilna zavarovanja za svoje osebe.

20 Zahtevki, spori in arbitraža

20.1 Zahtevki izvajalca

Prvemu odstavku podčlena 20.1 se doda besedilo:

Zahtevk mora izvajalec posredovati inženirju in kopijo naročniku.

Izbriše se prvi stavek petega odstavka podčlena 20.1 in se nadomesti z besedilom:

V dvainštiridesetih (42) dneh od dne, ko se je izvajalec zavedel (ali bi se bil moral zavesti) dogodka ali okoliščine, ki je bila vzrok za zahtevk, oz. v okviru nekega drugega roka, ki ga lahko predlaga izvajalec in odobri, s predhodnim soglasjem naročnika, inženir, mora izvajalec inženirju poslati podrobno obrazložen zahtevk, ki vsebuje podatke, ki utemeljujejo zahtevk in podaljšanje roka in/ali dodatno plačilo, ki se ga zahteva.

Izbriše se prvi stavek šestega odstavka podčlena 20.1 in se nadomesti z besedilom:

V štirinajstih (28) dneh po prejemu zahtevka ali nadaljnjih podatkov, ki utemeljujejo neki predhodni zahtevk, oz. v nekem drugem roku, ki ga lahko, s predhodnim soglasjem naročnika, predlaga inženir in odobri izvajalec, mora inženir odobriti ali zavrniti zahtevk s podrobnimi obrazložitvami.

Na koncu šestega odstavka podčlena 20.1 se doda besedilo:

Primerno utemeljen zahtevk temelji na: analizah cen ob upoštevanju kalkulativnih osnov iz ponudbe in javnih cenikov ali drugih virov. Vse navedeno preveri in potrdi inženir.

20.3 Nesoglasje pri določanju Komisije za reševanje sporov

Besedilo alineje (d) podčlena 20.3 se izbriše in nadomesti z besedilom:

(d) če se stranki ne uspeeta sporazumeti o imenovanju nadomestne osebe v roku štirinajst (28) dni po datumu, ko je edini član ali eden od treh članov odpovedal sodelovanje ali je nezmožen za sodelovanje, kar je lahko posledica smrti, nesposobnosti, odpovedi ali prenehanja dolžnosti,

Besedilo za alinejo (d) podčlena 20.3 se izbriše in nadomesti z besedilom:

potem mora tega člana KRS, na željo ene ali obeh strank, določiti predsednik Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije v Ljubljani. To imenovanje je odločilno in dokončno. Vsaka stranka je dolžna plačati polovico zneska za plačilo predsednika Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije v Ljubljani, ki izvede imenovanje.

20.4 Prejem odločitve Komisije za reševanje sporov

Besedilo prvega stavka četrtega odstavka podčlena 20.4 se izbriše in nadomesti z besedilom:

V roku osemindvajset (28) dni po prejemu takega sporočila ali v nekem drugem roku, ki ga lahko predlaga KRS in ga obe stranki odobrita, mora KRS posredovati svojo odločitev, ki je argumentirana in v kateri je navedeno, da se nanaša na ta člen.

Besedilo petega odstavka podčlena 20.4 se izbriše in nadomesti z besedilom:

Če ena od strank ni zadovoljna z odločitvijo KRS, mora ta stranka v roku štirinajst (14) dni po prejemu odločitve obvestiti o tem drugo stranko. Če KRS ne da svoje odločitve v roku osemindvajset (28) dni po prejemu takšnega dokumenta (ali kako drugače, če je tako odobreno), potem lahko katerakoli od strank v roku štirinajstsedmih (14) dni po tem, ko je doba osemindvajsetih (28) dni pretekla, drugo stranko obvesti o svoji nezadovoljnosti.

Besedilo sedmega odstavka podčlena 20.4 se izbriše in nadomesti z besedilom:

Če je KRS svojo odločitev v zvezi s sporno zadevo posredovala obema strankama in nobena stranka ni predložila obvestila o nezadovoljnosti v roku štirinajst (14) dni po tem, ko jima je bila vročena odločitev komisije, postane odločitev dokončna in obvezujoča za obe strani.

20.5 Mirna poravnava spora

Besedilo drugega stavka podčlena 20.5 se izbriše in se nadomesti z besedilom:

Če pa se stranki dogovorita drugače, se arbitraža lahko prične trideseti (30.) dan ali po tridesetih (30) dneh po dnevu, ko je bilo posredovano obvestilo o nezadovoljnosti, četudi ni bilo poskusa mirne rešitve spora.

20.6 Arbitraža

Izbriše se besedilo prvega odstavka podčlena 20.6 in se nadomesti z besedilom:

Če ne pride do mirne rešitve, je treba vsak spor, pri katerem odločitev KRS (če je do nje prišlo) ni postala dokončna in obvezujoča, dokončno rešiti na naslednji način:

- (a) z arbitrom posameznikom, imenovanim na podlagi Arbitražnih pravil Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije (Ljubljanska arbitražna pravila);
- (b) po slovenskem pravu brez kolizijskih norm s tem, da se to pravo uporabi, če sporna vprašanja



niso urejena v pogodbi, Pogoji pogodb za obratno opremo, projektiranje in graditev za elektrotehnično in strojno obratno opremo in za gradbena in inženirska dela, ki jih načrtuje izvajalec, 1. izdaja 1999, FIDIC, GZS ZSI, 1. prevod v slovenski jezik l.2001 (FIDIC Rumena knjiga), če ti niso spremenjeni z dodatnimi posebnimi pogoji pogodbe, ki se prav tako uporabijo; uporaba posebnih gradbenih uzanc (PGU) je v primeru sporov izključena;

- (c) v slovenskem jeziku;
- (d) v Ljubljani.



4.4. OBRAZEC FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA DOBRO IN PRAVOČASNO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI (GARANCIJE ZA DOBRO IZVEDBO)

Naziv izdajatelja garancije:	
Upravičenec:	Republika Slovenija Ministrstvo za naravne vire in prostor Direkcija Republike Slovenije za vode Mariborska cesta 88, 3000 Celje
Kraj in datum:	
Garancija št.	
<p>skladu s pogodbo za izvedbo javnega naročila _____ (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjeno med naročnikom (upravičencem iz te garancije) DIREKCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VODE, Mariborska cesta 88, 3000 Celje in izvajalcem _____ (naziv izvajalca), je izvajalec dolžan opraviti vsa dela potrebna za izvedbo javnega naročila Projektiranje in gradnja po pogodbenih določilih FIDIC (rumena knjiga) za projekt »Protipoplavni ukrepi OC Batuje«, v vrednosti _____ EUR (z besedo _____), v roku ____ (datum, dni, mesecev) v količini in kvaliteti, opredeljeni v citirani pogodbi.</p> <p>Na zahtevo izvajalca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka plačali _____ EUR, to je 10 % od pogodbene vrednosti (z DDV), če izvajalec svoje pogodbene obveznosti ne bo izpolnil v dogovorjeni kvaliteti, količini in rokih, opredeljenih v zgoraj citirani pogodbi ali če bodo izpolnjeni drugi pogoji za unovčitev finančnega zavarovanja, in sicer če:</p> <p>(a) se bo izkazalo, da izvajalec del v celoti ali delno ne opravlja v skladu s pogodbo, zahtevami dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila ali ponudbeno dokumentacijo;</p> <p>(b) izvajalec naročniku ne preda povečanja ali podaljšanja zavarovanja v skladu s pogodbo;</p> <p>(c) bo naročnik pogodbo razdril zaradi kršitev na strani izvajalca;</p> <p>(č) bo naročnik razdril pogodbo zaradi zamude na strani izvajalca;</p> <p>(d) bi izvajalec javno naročilo izvajal s podizvajalci, ki niso priglašeni ali s podizvajalci, katerih nominacijo je naročnik zavrnil;</p> <p>(e) v kolikor izvajalec ali njegov kader ne izpolnjuje pogojev za opravljanje dejavnosti skladno z veljavno zakonodajo;</p> <p>(f) izvajalec ne plača dolžnega zneska, kot je dogovorjeno z izvajalcem ali določeno v podčlenu 2.5 [Zahtevki naročnika] oziroma v členu 20 [Zahtevki, spori in arbitraži] v roku 42 dni po tem sporazumu ali odločitvi;</p> <p>(g) okoliščin, ki dajo naročniku pravico do odstopa od Pogodbe v skladu s podčlenom 15.2 [Odstop od Pogodbe s strani naročnika], ne glede na to ali je bilo obvestilo o odstopu od Pogodbe izdano ali ne;</p> <p>(h) v primeru stečaja, likvidacijskega postopka ali drugega postopka nad izvajalcem, katerega posledica ali namen je prenehanje poslovanja ali katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom, skladno s predpisi države, v kateri ima izvajalec sedež;</p> <p>(i) se bo izkazalo, da izvajalec del v celoti ali delno ne odpravlja ugotovljenih napak in/ali pomanjkljivosti oziroma ne servisira opreme in dobavlja brezplačnih nadomestnih delov, skladno določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila;</p> <p>(j) izvajalec ne odpravi napake in/ali pomanjkljivosti v roku 42 dni po prejemu obvestila naročnika, ki zahteva odpravo napake in/ali pomanjkljivosti.</p> <p>Upravičenec lahko v primeru iz (b), (c), (č), (d) in (e) alineje prejšnjega odstavka unovči polni znesek garancije, saj se šteje, da je za te kršitve dogovorjena pogodbena kazen v višini polnega zneska Garancije za dobro izvedbo.</p> <p>Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve garancijskih obveznosti, če opravljena gradbena dela, storitev ali dobavljeno blago tudi delno ne zadostuje zahtevam iz pogodbe.</p>	



Zahtevek za unovčenje garancije mora biti predložen izdajatelju garancije in mora vsebovati:

1. originalno pismo za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. original Garancije št. _____

Ta garancija se znižuje za vsak po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do _____. Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo naročnik kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se izvajalcu podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko naročnik garancije oziroma izvajalec in izdajatelj garancije sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

To garancijo lahko uveljavlja naročnik (upravičenec iz te garancije), DIREKCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VODE, Mariborska cesta 88, 3000 Celje ali njegov pravni naslednik.

Morebitne spore med upravičencem in izdajateljem garancije rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

Banka ali zavarovalna družba:

Priimek in ime:

Podpis:

Na delovnem mestu:

Kraj in datum:

Žig izdajatelja garancije:



4.5. OBRAZEC FINANČNEGA ZAVAROVANJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU

Naziv izdajatelja garancije:	
Upravičenec:	Republika Slovenija Ministrstvo za naravne vire in prostor Direkcija Republike Slovenije za vode Mariborska cesta 88 3000 Celje
Kraj in datum:	
Garancija št.	
<p>V skladu s pogodbo za izvedbo javnega naročila _____ (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjeno med naročnikom (upravičencem iz te garancije) DIREKCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VODE, Mariborska cesta 88, 3000 Celje in izvajalcem _____ (naziv izvajalca), za izvedbo javnega naročila Projektiranje in gradnja po pogodbenih določilih FIDIC (rumena knjiga) za projekt »Protipoplavni ukrepi OC Batuje«, v vrednosti __EUR (z besedo), je izvajalec dolžan po izdaji Potrdila o izvedbi v garancijskem roku odpraviti vse ugotovljene napake in/ali pomanjkljivosti oziroma servisirati opremo in dobavljati brezplačno nadomestne dele, skladno z določili zgoraj citirane pogodbe in garancijske izjave.</p> <p>Na zahtevo izvajalca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka plačali _____ EUR, to je 5 % od končne pogodbene vrednosti (z DDV), če izvajalec svoje pogodbene obveznosti ne bo izpolnil v dogovorjeni kakovosti, količini in rokih, opredeljenih v zgoraj citirani pogodbi ali če bodo izpolnjeni drugi pogoji za unovčitev finančnega zavarovanja, in sicer če:</p> <p>(a) se bo izkazalo, da izvajalec del v celoti ali delno ne odpravlja ugotovljenih napak in/ali pomanjkljivosti oziroma ne servisira opreme in dobavlja brezplačnih nadomestnih delov, skladno določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila;</p> <p>(b) izvajalec ne odpravi napake in/ali pomanjkljivosti v roku 42 dni po prejemu obvestila naročnika, ki zahteva odpravo napake in/ali pomanjkljivosti;</p> <p>(c) izvajalec naročniku ne preda podaljšanja finančnega zavarovanja v skladu s pogodbo;</p> <p>(č) v primeru stečaja, likvidacijskega postopka ali drugega postopka nad izvajalcem, katerega posledica ali namen je prenehanje poslovanja ali katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom, skladno s predpisi države, v kateri ima izvajalec sedež.</p> <p>Upravičenec lahko v primeru iz (c) alineje prejšnjega odstavka unovči polni znesek garancije, saj se šteje, da je za te kršitve dogovorjena pogodbena kazen v višini polnega zneska Garancije za odpravo napak v garancijskem roku.</p> <p>Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve garancijskih obveznosti, če opravljena gradbena dela, storitev ali dobavljeno blago tudi delno ne zadostuje zahtevam iz pogodbe.</p> <p>Zahtevke za unovčenje garancije mora biti predložen izdajatelju garancije in mora vsebovati:</p> <p>1. originalno pismo za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in</p> <p>2. original Garancije št. _____</p> <p>Ta garancija se znižuje za vsak po tej garanciji unovčeni znesek.</p> <p>Ta garancija velja najkasneje do _____ (730 dni po izdaji potrdila o izvedbi). Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.</p>	



Če bo upravičenec kadarkoli v času veljavnosti te garancije zahteval, da se izvajalcu podaljša garancijski rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti svojih obveznosti, se lahko naročnik garancije oziroma izvajalec in izdajatelj garancije sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

To garancijo lahko uveljavlja naročnik (upravičenec iz te garancije), DIREKCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VODE, Mariborska cesta 88, 3000 Celje ali njegov pravni naslednik.

Morebitne spore med upravičencem in izdajateljem garancije rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

Banka ali zavarovalna družba:

Priimek in ime:

Podpis:

Na delovnem mestu:

Kraj in datum:

Žig izdajatelja garancije:



4.6. JAMSTVENA IZJAVA

Izvajalec: _____

Številka pogodbe: _____

1. Potrjujemo in garantiramo, da so zgrajeni objekti, posamezno in kot celota zgrajeni skladno s Pogodbo, projektno in drugo tehnično dokumentacijo, predpisi in pravili stroke.
2. V objekte so vgrajeni izključno novi materiali in nova oprema.
3. Pri gradnji in montaži smo uporabili tehnologijo na najvišji možni, znani in preizkušeni ravni.
4. Objekti posamezno in kot celota ter njihovi deli in sklopi so brez skritih napak, niti nimajo drugih pomanjkljivosti, ki bi onemogočale ali zmanjševale njeno vrednost ali primernost za redno uporabo, predvideno s tehnično dokumentacijo in s Pogodbo.
5. Zavezuje se, da bomo v pogodbeno določenih garancijskih rokih na poziv naročnika v zavezujočem roku na svoje stroške in nevarnost odpravili vse napake in pomanjkljivosti, ki bi se pojavile, kakor tudi da bomo na enak način in pod istimi pogoji zamenjali tudi vse pokvarjene dele objekta, ker bo sicer naročnik upravičen zoper nas uveljavljati pogodbeno in zakonsko določene sankcije.

Priimek in ime odgovorne osebe izvajalca: _____

Podpis: _____

Kraj in datum: _____